

[Afghanistan Digital Library](#)

adl0779

<http://hdl.handle.net/2333.1/Env>

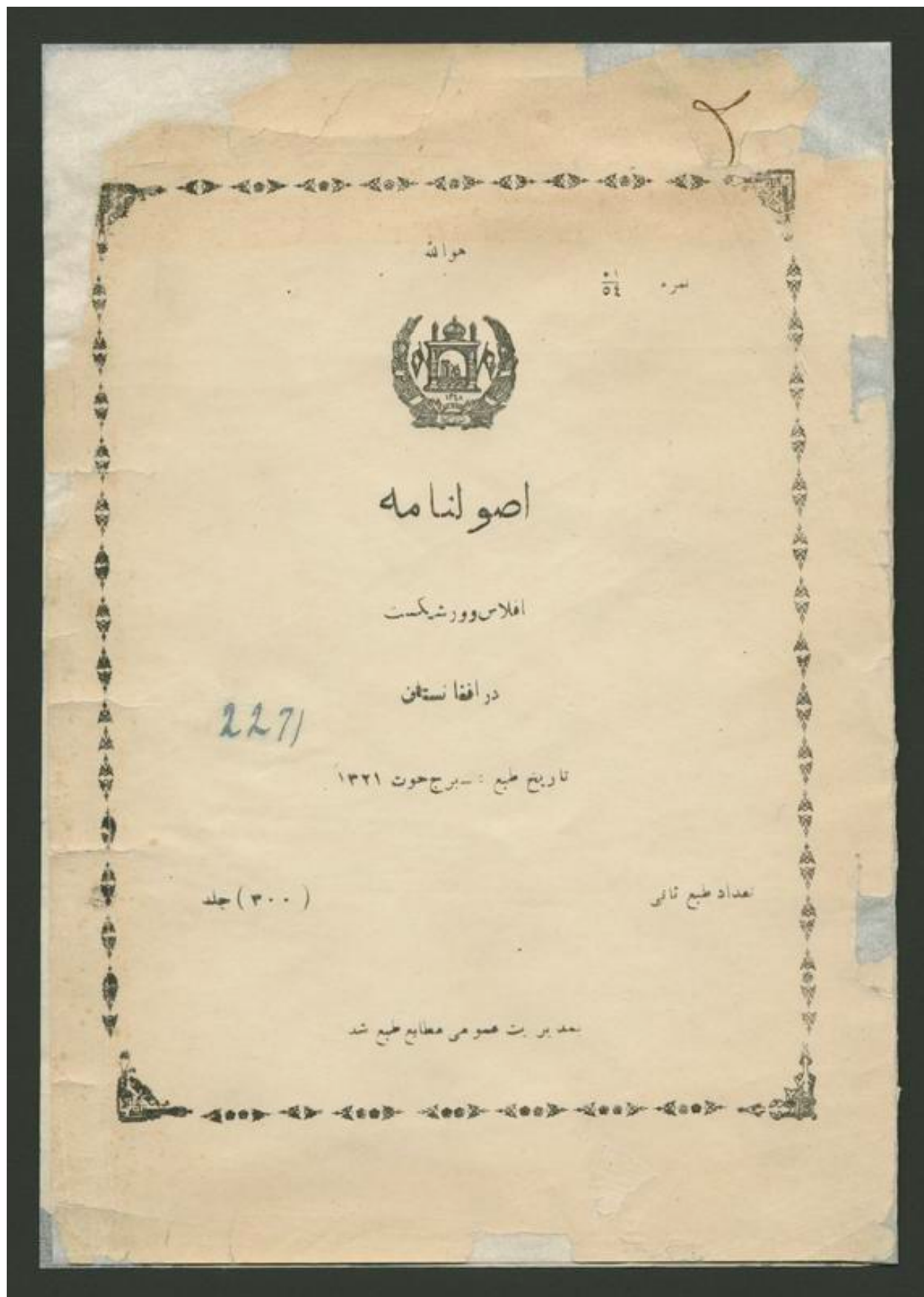


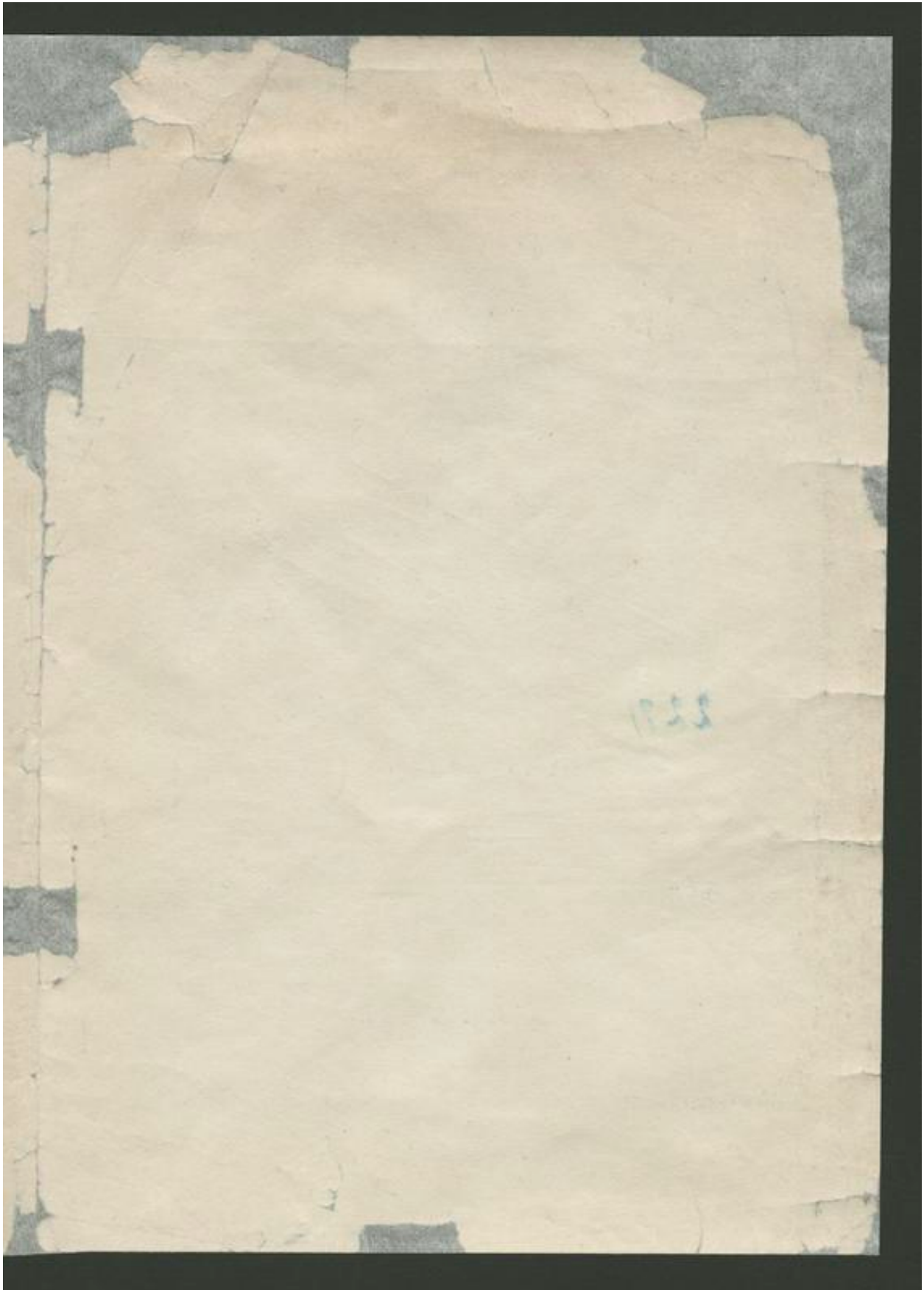
This is a PDF version of an item in New York University's Afghanistan Digital Library (<http://afghanistandl.nyu.edu/>). For more information about this item, copy and paste the "handle" URL above into a web browser.

When referring to or citing this item please use the "handle" URL and not this document or the URL from which you downloaded it.

All works presented on New York University's Afghanistan Digital Library website are, unless otherwise indicated, in the public domain. The images available on this website may be freely reproduced, distributed and transmitted by anyone for any purpose, commercial or non-commercial.

NYU Libraries, Digital Library Technical Services, dlts@nyu.edu







پنجاب ہیکل الماس

تسلط و مروت کا خزانہ

مہاراجہ کے دربار کا مہاراجہ

۱۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۱۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۲۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۲۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۳۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۳۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۴۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۴۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۵۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۵۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۶۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۶۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۷۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۷۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۸۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۸۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۹۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۹۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۱۰۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۱۰۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۱۱۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۱۱۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۱۲۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

۱۲۔ یہاں پر ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر

امر فسخ تفاوت قیمت را بپس دازد
ادعای فسخ هیچه معاملات در طرف
مدت سه ماه قابل سمع است.

۱۰: اشخاص طرف معامله
که مجلس فیصله مذاکرات
تجارتی بموجب اصل فوق
امر فسخ معامله را می کنند
مجبورند جنس مالی را که موضوع
معامله بوده است عیناً مسترد
و قیمت جنس معامله را قبل از
تقسیم دارائی تاجر و ر شکسته
در یافت نمایند در صورت عدم
موجودیت مال در تصرف او تفاوت
قیمت از هیچه اشخاص تحصیل
خواهد شد.

ترتیب مهر و لاک و سایر
اجراآت مقدماتی نسبت به تاجر
و ر شکسته

۱۱: مجلس فیصله مذاکرات تجاری
به مجبرد گرفتن اطلاع حالت
و ر شکسته کی تاجر که حسب اصل
این اصول نامه وصول میکنند
فوراً هیئتی مرکب از اجزای ذیل
تعیین می نماید:

د حکم له صادر بدو خخته د قیمت تو پیر او
تفاوت و باسی د باسی معامله د فسخ غو بشل
تر در میاشتی پوری اور بدل گیری

۱۰: همه معامله لرونکی چه تجارتی
چکرو دیر بگیری مر که دیورنی اصل
به موجب دوی د معا ملسی
د فسخی امر صادر وی
مجبور دی چه به لجان هم همه
مال چه معامله پری شوی ده پیر سه
و ر گیری او د معا ملسی د وخت قیمت
د لاس تنگی تاجر د مال دو بشلونه
پخوا بهره واخلی او که ای مال
له لاسه و اسی وی د قیمت تفاوت
به له د اسی کما لو خخته
واخت شی.

د لاس تنگی تاجر به نسبت
د مهر و لاک او د ورتولو
مقدماتی اجراآت ترتیب

۱۱: د تجارتی چکرو دیر بگیری
مجلس به د تاجر د لاس تنگی
به مجرد خبر بدو چه ددی اصول نامه
دخلورم اصل به قرار و ر کول
گیری زر ورزره سوهیشت له لاند بنیو
و گرو خخته تا کی:

الف: د و ا اعضای مجلس فیصله
منازعات تجاریه
ب: سر کاتب یا بک امر کافی
از دفتر ریاست مجلس فیصله
منازعات تجاریه
ج: وکیل گذر باقریه داریکه ممکن
تاجر از تعلقه او شفخته
می شود
د: بک امر مفتی از محکمه شرعیه بوطه
ه: شخص تاجر و شکسته اگر
موجود باشد نیز حاضر می شود
و الا بک یاد و امر از قارب او
۱۲: تشکیل هیئت فوق مخصوصا به
مظاور عمایات موجودی دارائی
تاجر و سیاهه گر قن و نیز تحت
فید آوردن و مهر لاک آن است
۱۳: بعد از تکمیل سیاهه باید
فوراً از طرف هیئت مدکور دارائی
تاجر و شکسته تحت مهر و لاک
گرفته شود ۱۰ اگر تکمیل سیاهه
و موجودی دارائی تاجر در همان روز
ممکن باشد هیئت معینه در ظرف
چند روز مسلسل آراء و ام خواهد
داد ولی اگر دارائی تاجر بموضع

الف: د و ا: کسه د تاجر نی جگر و
دیر بگری د مجلس اعضاء
ب: د تاجر نی جگر و دیر بگری
در ریاست د دفتر بو امر سر کاتب
ب: کاتب
ج: د کو خي و کیل یاد کلی مشر
چه لاس تنگی تا جر دهغه به تعلقه کبی
اوسی
د: دمر بوطه شرعی محکمی بو امر مفتی
ه: بخیله لاس تنگی تاجر کسه
موجود وی او که له وی بود و
کسه خیوان نی حاضر ولی شی
۱۲: د د ی هیئت جوریده د تاجر
د دارائی دمو جو دکه اود همی د لیک
لاند ی را و ستلو او مهر و لاک کو او
دپار مدی
۱۳: سیانی چه پس له سیاهه کو او
د هیئت له خوا د لاس تنگی تا جر شته
فوراً مهر و لاک شی که د تاجر د حال
د موجودی سیاهه به همی و رخ کبی
و نه شی تا کلی هیئت به خو و ر خي
پر له بسی هغه نه دوام و رگری که
د تاجر شته به مختلفو تخا سو کبی
وی هیئت دی د و میسی د غه

مختلف و جدا گانه است هیئت' ابتداء
بصورت عمومی عمل مهر و لاک را انجام
و متعاقب آن يك يك موضوع را تحت
موجودی آورده و بگرفتن سیاهه
آغازی خواهد نمود.

۱۴: تاجر مقرض اگر فرار میکند
و دارائی خویش را کلاً و یا جزئاً
مخفی نموده باشد رئیس فیصله
منافع می تواند به ترتیب فوق هیئت
تعیین و اقدام فوری به مهر و لاک نماید.
۱۵: حجره مال گد ام دو کان -
سندوق اسناد و دفاتر تا جر با تمام
نوشته جات و اسباب و اثاثیه تجارت خانه
و خانه شخصی تا جر باید بصورت
مفصل سیاهه و مهر و لاک گردد.

۱۶: تاجر ورشکسته در حالیکه
بر طبق اصل ۳-۲ رفتار نکرده باشد
مجلس فیصله منافع تجارت جاریه به
توقیف او قرار خواهد داد این امر
توقیف درمو افعی نیز داده شده میتواند
که معلوم گردد تاجر بوسیله اقدامات
خود مستقیماً یا غیر مستقیماً مانع از
انجام و تسویه یا فتن عمل ورشکسته گی
خود بشود.

۱۶: لاس تنگی تا جر چه له ۳-۲
اصله سرسم و لانه شی دتجا رنی
جگر و دیر بگری هر که به نی به
بند یوب او و توقیف بالدی حکم
و گری دا حکم هلته هم کولی شی
چه دا خبره خبر گنده شی چه تاجر دخیلو
اقداما تو یغو چه دخیلی لاس تنگی
دلیری کیدواو دکار دیر ایر بدو مانع
شوی دی.

۱۷ :- اوراق صورت مو جو دی که
از طرف هیئت معینه در اصل ۱۱ به
مجلس فیصله منازعات تسلیم تا ده می شود
رئیس مجلس یا کمر فتن نظر به
هیئت مذکوره منسوب اندا اجازه بدهد
که اشیا ذیل از مهر و لاک مستثنی نموده
شود ؛ و با اگر تحت مهر و لاک آمده باشد
خلاص گردد .

۱۷ :- دمو جودی یانی چه به (۱۱)
اصل کنی دنا کیلی شوی هیئت له خوا
د تاجر تی جگرو دیر بکری مر کی ته
ور کول کیزی دمر کی رئیس سرمدنو مودی
هیئت د نظر بی اخستلو اجازه کولی
شی چه لاندینی شیان له مهر و لاک کولی
خخه استثنای او یا که مهر و لاک شوی وی
خلاص می کپی .

الف :- البسه و اثاثیه و اسباب بیکه جهت
رهاش و حوایج ضروری تاجر ور شکسته
و عایله اولازم است .

الف :- جامی ، دکاه سامان او اسباب
چه دمفلس تاجر او دده د کورد کذا ری
اوضرو ری احتیاجاتو دپا ره لازم دی .

ب :- اشیا بیکه امکان ضیاع یا کمر
قیمت آن در صورت نگهداشت متصور
باشد .

ب :- هغه شیان چه په سائنه کنی می
د ضایع کیدو امکان او د قیمت یتنوا لی
متصور وی .

ج :- اجناس بیکه برای بکار انداختن
سر مایه تاجر ور شکسته و استفاده ازان
لازم است در صورتیکه نگهداشت آن
بضرر طلبکار ران محسوس شود .

ج :- هغه شیان چه دلاس تنگی تاجرد
سر مائی بکار اچو لو او دهقی خخه د
استفادی کو لو دپاره لازم دی مگر هله
چه په سائلو کنی د طلبکارانو د ضرر و بره وی .

تبصره (کتنه)

۱۸ :- فروش اشیا بیکه نگهداشت
آن اسباب ضیاع و کمر قیمت آن میشود

۱۸ :- دهنو شیانو قیمت چه د ب ج
په فقره کنی بادشوی دی زرو تا کل شی .

۱۸ :- دهنو شیانو خر خونه چه سائنه می
د ضایع کیدو او د قیمت د یتنوا لی

و اشیائی که نگهداشت آن مفید نیست و همچنین بکسار اداختن سرها به ناچار در شکسته بموجب قرار مجلس فیصله منازعات تجارنی به امر رئیس بعمل می آید. ترتیب فروتن و طرز بکسار اداختن سرها به را نیز مجلس فیصله منازعات تجار به در قرار خود معین خواهد کرد.

۱۹ :- اگر برای تاجر و رشکسته وسیله دیگری جهت اعاشه میسر نیست مشار الیه می تواند نفقه خود و خانواده اش را از دارائی خود در خواست کنند در این صورت مقدار نفقه و مدت به تصویب مجلس فیصله منازعات تجار به معین خواهد شد.

در تعیین هیئت رسیدگی با اسناد طلبکاران و غیره امور.

۲۰ :- رئیس مجلس فیصله منازعات تجار به یک هیئت مرکب از دو نفر اعضای مجلس مذکور جهت ارسای و انجام مسائلی که در مواد آتی تصریح شده معین و موظف میدارد.

سبب کیزی او با همه شیان چه سائنه نسی مفیده لهوی او عهدا سی دلا س تشکی تاجر دیالکی چلو له دتجار تی جگر و دیر بکری ده مجلس به فیصله د رئیس به حکم اجرا کیزی دخر خولی ترتیب او د بالکی دچلولی صورت به هم دتجارنی جگری دیر بکری مر که به خیل جوند تعینوی.

۱۹ :- که دلا س تشکی تاجر دخر خ او خوراک دیاره بله وسیله له وی کولی شی چه دخیل خان او دخیلی کوری نفقه له خیلی دارایی خخه و غوازی به دی صورت کشی به دده دقفی موده او اندازه دتجار تی جگر و دیر بکری دمر کی به تصویب تا کله کیزی.

د همه هیئت تعینول چه د طلبکارا را او دستدوتو کستلو او نورو امورود یاره وی.

۲۰ :- دتجار تی جگر و د مجلس رئیس به دمر کی دوه کسه اعضا دهمو مسائلو دتمامید و دیاره چه به را تلو لکرو مواد و کشی پری تصریح شوی ده تا کی او موظف کوی به تی.

۲۱ :- هیئت مذکور به شمولیت یک نفر
 سر کتاب یا کتابک از دفتر
 مجلس فیصله منازعات با اتفاق تمام
 یا چند نفر از اشخاصیکه در هیئت
 موجودی شامل بوده و عمل
 مهر و لاک توسط آنها صورت گرفته
 و فائز یا جبر و شکسته را از قید
 مهر و لاک خارج و بدفتر ریاست
 مجلس فیصله منازعات حاضر کرده
 پس از بستن ذیل دفاتر و امضای
 نشانیه در آنها آنرا بدرج یک است
 مفصل بدفتر دار یا کتابک اوراق
 دفتر تسلیم می نماید.
 اسناد و اوراق تجارتی هم که به
 موعد آنها نزدیک است یا بدفتری
 نوشته شود و یا اینکه نسبت به آنها
 اجراءات و اقدامات نامیده بعمل
 آمده از مهر و لاک خارج و در لسته
 درج گردد بدفتر ریاست مجلس
 فیصله منازعات تسلیم داده شود
 تا وجوه مندرجه آنها تحت تحصیل
 گرفته شود. مطالبات سائر مزبور بواسطه
 دفتر اجرائیه ریاست منازعات
 در حصول آن اقدامات می شود.

۲۲ :- او موری هیئت به له بو کس
 سر کتاب یا کتابک از دفتر
 له دفتر خجعه وی د تو او بنا خو
 همو کتاب او به اتفاق چه دموجو دی به
 هیئت کبی و او مهر و لاک ددی به
 واسطی شوی و دلاس تنگی نا جرد دفتر و له
 دمهر و لاک له قید و له با سی او د جگر و
 دیر بگری دفتر ته به بی ر اوری او هغه
 د دفتر و ته به دسم برابر و او او د لاس
 لیک د نشانیه کو او خجعه و ر و سته
 به بوه مفصل است کبی د اخلوی
 او دفتر دار یا دد دفتر د یا بوه
 لیکو تنگی ته به بی سیاری
 دسود اگر ی هغه یا بی و سندی له چه
 مود مئی از دی وی هم یا بددی چه بائی
 قبولی و لیکه شی او با تر اجرائی
 و نیولشی او له مهر و لاک ددی و رخی به
 است کبی دی درج او د تجارتی جگر و
 دیر بگری ریاست ته دی و رگری
 شی چه به همو کبی مندرجی و جی
 د تحصیل لاندی و نیولشی د نور و
 غو بنه مود و حصول به هم
 د دغه ریاست د اجرائیه بی به
 واسطه کبی.

اگر مرا اسلات بنام تاجر و رشکسته
میرسد آنچنان میرا اسلات
بهر کاتب مجلس فیصله منازعات
تسلیم شد و توسط هیئت متذکره
اعضای مجلس باز می شود در صورت
حاضر بودن تاجر او هم می تواند
در باز کردن مراسلات شرکت کند
الف: هیئت محل مهر و لاک را پس
از کشیدن اوراق و دفاتر مطلوبه
باید مجدداً مهر و لاک کنند.

ب: مطلب از شمولیت هیئت سابقه
حد اکثریت است در صورت
عدم امکان اکثریت با یکدیگر موجود
نبودن اشخاص شامله در هیئت سابقه
موجودی هیئت جدید از اجزای
مندرجه اصل (۱۱) تعیین خواهد شد.

۲۲: در هنگام بستن ذیل دفاتر
تاجر هیئت معینه تاجر و رشکسته
را نیز حاضر می نماید ولی اگر
او حاضر نشد عدم حضور او مانع
از اجرای عملیات هیئت نیست تاجر
و رشکسته می تواند در کلیه اوقات
عملیات و اجراءات تأمین حاضر باشد.

که دلاس تنگی تاجر به نامه مر سوله
راشی داسی مر سولی به د نو موزی مر کبی
سر کسا تب ته ور ککول کبیزی
اود مر کبی دا عضاو در اندی به
سپرل کبیزی که تاجر حاضر وی
هغه هم د مر سولی به سپرلو کبیزی
شریکبندی شی.

الف: بنامی چه هیئت دمهر و لاک خای
دمطلوب یا نو و دفتر ولها بستلو و رسته
بیا سردد باره مهر و لاک کری.

ب: در و منبی هیئت لهشم و لیت خخه
زیاتنه برخه مطلب ده که چبری دیخو انی
موجودی ده هیئت زیاتنه برخه یا قول
نه وی نوی هیئت به دی (۱۱) اصل
له بیسان شو و کسا نو خخه
تا کل کبیزی.

۲۲: کوم وخت چه تاسا کلی هیئت
دتاجر دفتر سم برابر وی او تری می تاجر
به هم حاضر وی مکر که رانه شی نو نه
را تاسا هیئت د کسا ر مانع
نه دی دلاس تنگی تاجر کولی
شی چه د نو او عملیات او اجراء آ نو
به وخت کبی حاضر وی.

۲۳: تا اگر تاجر و رشکسته بر حسب اصل ۳ سیاهه هستی و دارائی خود را تسلیم ننموده باشد هیئت مقصد کرده بصورت فوری از روی صلاح حظه دفاتر و اسناد مشارالیه و سایر معلومات و اطلاعات نیکه تحصیل میکنند صورت مطلوب را تنظیم خواهد کرد. هیئت صلاحیت دارد که بجهت تنظیم صورت هستی و دارائی راجع به کیفیت و رشکستگی از خود تاجر و منسوبین او، همچنین از سایر اشخاص ذی علاقه توضیحات بگیرد و بواسطه آن بر وفق اصل ۳۸ نتیجه تریب داده به مجلس فیصله معاملات تجارتی تقدیم کند.

۲۴: که لاس تنگی تاجر د ۳ اصل له قراره دخیلی شته منی سیاهه وی و ر کپی نوموری هیئت به ژورنر د تاجر د سندو او دفتر و اونورو معلوما تو او اطلاعاتو له رو به چه به لاس و رخی مطلوب صورت تنظیم کپی هیئت صلاحیت لری چه د تاجر د شته منی د تنظیم له یاره دفاتر د لاس تنگی کیفیت به خپله له تاجر او د د له کورنی او له نومورو هغو کس او خوجه چه له د سرمه علاقه او ر اشته در شه لری: معلومات و اخلی او به دغه وسیله ۳۸ اصله سرمه سم نتیجه جور د کپی او د تجارتی چکرو دیری کپی میر کپی نه ئی و راندی کپی.

۲۵: برای تعیین قیمت اشیاء و اموال تاجر و رشکسته هیئت می تواند از اشخاص صیحه لازم باشد استمداد کند. قیمت اشیاء نیکه موافق اصل ۱۷ از قید مهر و لاک خلاص شده ولی تعیین قیمت نشده است مبلغ آن ضمیمه صورت هستی و دارائی تاجر خواهد شد.

۲۶: د لاس تنگی تاجر دعا او اونورو و شانو د قیمت د تا کملو لامله هیئت کولی شو چه له هغو و کس و تخمین چه لازم وی سرمه سسته و غواری: هغه شعبان چه د ۱۷ - اصل له قراره له مهر و لا که خلاص شوی او قیمت ئسی نه دی تا کل شوی دهغو قیمت به دفاتر د شته منی او هستی سرمه ضمیمه کبیری.

۲۵: هیئت به تجسس اموال
 و دارائی غیر منقول تاجر و رشکسته
 از قبیل خانه و دکان املاک
 مزرعه و عی و امثال آن و همچنین اسهام
 در شرکت ها بواسطه شعبه اجرائیه
 دفتر مجلس فیصله منازعات تاجران به
 افتد اما لازم آمد کرد مبادی جمع مربوطه
 رجوع میکنند و در صورت داشتن
 تاجر و رشکسته از عمده اموال
 از طرف ریاست منازعات رسماً بمقامات
 معرب بواسطه اطلاع و سفارش نموده میشود
 که الی انجام عملیات و رشکسته کسی
 تاجر تحت نظارت مقامات مربوطه
 گرفته شوند.

۲۶: هیئت باید بدون فوت وقت
 به جمیع طلبکاران اعلان و آنها را
 در يك موعده معین با اسناد
 و مدارک که برای اثبات طلب خودها
 داشته باشند دعوت نماید.

در تشخیص مطالبات طلبکاران

۲۷: پس از صید و فیصله و قسار
 و رشکسته گئی تاجر جمیع طلبکاران
 به موجب اخطار و اعلاماتی که توسط
 روزنامه ها یا تاجر ایند مجلسی از طرف

۲۵: هیئت به تاجر دعوی منقول مالونه
 پلته اسله کور اتی او ملک او ممد اسی
 دمدیر خو پلته به شر کتو کتبی د
 تاجر می جگر و دیر بکری دمر کسی د
 اجرائیه به واسطه کوی او ممد بدو طو
 مراجع مود به رجوع کوی بدی صورت
 کتبی چلاس تنگی تاجر دغسی مالونه
 ولری دجگر و دیر بکری د ریاست له خوا
 برسماً مربوطه مقامات مالونه اطلاع او
 سپاربت و رکول کتبی چه د تاجر
 دلاس تنگی د کار و نو تر خلاصید و
 یوزی د تاجر دغسی شیان دمر بدو طو
 مقامات نو تر نظارت لاندی
 و قبول می

۲۶: بنائی چه هیئت بخواند و وقت نبرد و
 نول و یوز غوثیو نکو ته اعلان او خبر
 و کتبی او به بدو تا کلی و خت کتبی می
 له سند و سر چه ددی دغو بشند و اثبات
 کوی راوغوازی

در دعوی شکو دعوی شکو به تشخیص کتبی

۲۷: فیصلی له صادر بدو اود تاجر دلاس
 تنگی له حکمه و رسته باید قبول
 یوز غوثیو تنگی د اخطار او اعلان به
 واسطی چه به روزنامه او مجلسی جر بد و

هیئت معینه بر و طبق اصل ۱۲۶ اشاعه
می یابند. استاد طلبی خود ها را
اصلاً با سواد مصدق آنها را با انضمام
فهرستی که مقدار کلیه طلبیات
آن ها را معین نماید به شعبه اجراییه
دفتر فیصله منازعات تجاری تسلیم
و باید رسید حاصل کنند.

۲۸: - در تشخیص مطالبات
طلبکاران اسناد ذیل اساس گرفته
می شود:

الف: - سندات شرعی و سندات رسمی
ریاست های فیصله منازعات تجاری به
حجت ها قرار داد ها و امثال آن
ب: - مندرجات دفاتر میراث تاجر
و رشکسته.

ج: - مندرجات دفاتر میراث طرف
مقابل:

د: - اسناد و صورت های حساب عرفی
و تجاری که طرف قناعت هیئت
معینه شناخته شود و به آن مجلس
فیصله منازعات تجاری به نیز تا نید
و تصدیق نماید.

کپی دتا کلی هیئت له حواد ۲۶ - اصل
سره سم خیر بزی د خیالو مطالباتو
سندو ته به خپله داده تصدیق شوی
قل سره لهغه هم سته چه دتولو مطالباتو
اندارم یکسینی وی د تجارتی جگر و
د بر بگری د اجرایی دفتر ته وسپاری
او رسید دی واخلی.

۲۸: دیو رغو شتو لگو د غو بتمو به
تشخیص کپی لاند بتری سند و نه اساس
کامل کپی:

الف: - شرعی سند و نه او د تجارتی جگر
دیر بگری در باستو رسمی سند و نه حجتو ته
او قرار دادونه او داسی نور.

ج: - د مقابل او ری د ترایب شتو دفتر و
مندرجات.

د: - عرفی او تجارتی سند و نه او د حساب
صورت و نه چ د تا کلی هیئت قناعت بزی
راشی او د تجارتی جگر و د بر بگری
مر که بی هم تیا نید او تصدیق
و کپی.

تصوه:

(تصوه)

الف: در محتویات اسناد و مندرجات دفتر تاجر و رشکسته و یا دفتر طرف مقابل اگر اختلافاتی ظاهر شود مقرر است اصولنامه دفتر تاجر به تطبیق خواهد شد.

ب: اسناد عرفی از تاریخ تصویب و نشر این اصولنامه فقط برای مدت یک سال در مجامع تجاریه قابل سمع است.

۲۹: تشخیص مطالبات طلبکاران ور سیده کی به اسناد و ادعای هر یک در ظرف یک هفته پس از تاریخ موعده معینه اعلان توسط هیئت معینه به اسامات مصرحه در اصل قبل بعمل می آید.

۳۰: هر نفر از طلبکاران که طلب او تشخیص و محقق شده باشد میتواند در هنگام رسیدگی و تشخیص مطالبات سایر طلبکاران حضور بهم رسانیده و نسبت به مطالبات سابق تشخیص شده یا فعلاً در تحت رسیدگی است اعتراض نماید همچنین عین این اجازه را تاجر ورشکسته نیز خواهد داشت.

الف: که دلائل نمکی تاجر دفتر او سند ویه محتویات و کتبی او یا هیئت مقابل سواری سه دفتر کتبی اختلاف خیر کنند شی او در تجارتی دفتر و اصولنامه مقررات به تطبیق می شود.

ب: عرفی سند ویه در تصویب او در اصولنامه دخیل و له نیست و رسته به تجارتی محکوم کتبی فقط اثر بوکا له پوری داورید و وریدی.

۲۹: دیور غوثیه و نکود مطالبات تشخیص او دهمو دسند و نو او دعوا کیا نو غور به اعلان له تا کلی مودی خججه و رسته به یوه هفته کتبی د تا کلی هیئت به واسطه و ر و هیئتی اصل دیان شود اساساتو له معینه عملی کیمزی.

۳۰: هر پور غوثیه و نکو که غوثیه هیئت معلومه او محققه شوی وی کولی شی چه دنور و غوثیه و نکو مطالبات تشخیص او غوریه و خت کتبی راشی او نسبت به غوریه و نه چه بخوا تشخیص شوی یا او س تر تشخیص او غور لاندی دی اعتراض و کری همدا سی دا اجازه موهو و لاس نمکی تاجر هم لری.

- ۳۱: هیئت در جلسه هائیکه متعلق رسیدگی به اسناد و تشخیص مطالبات طلبکاران منعقد می نمایند اسم و ولد و سکونت و حرفه هر نفر طلبکار یا وکیل او را تعیین و نیز تفصیل مختصری از سند و نوعیت آن و تعیین قلم خسور دگی یا کل و تراش و الحاقاتی که در صورت و غیره داشته باشد در صورت مجلس قید و در نظر به خود این لفظ را باید واضح نمایند که طلب به نظر به آنها مسلم یا مستنزع قیه است. هیئت می تواند به حاضر کردن و فائز طرف مقابل امر بدهد.
- ۳۲: اگر طلب مسلم و به نزد هیئت ثابت شد هیئت در روی سند عبارت ذیل را تحریر و امضاء میکند: در جمله قروض ذمه گئی مبلغ به اساس قبول شد بتمنای رخ ۳۱: هیئت به به همو مجلسو کبی چه د سندو او د غو بنتو لکو د غو بنتو د تشخیص د غور به باره کبی کبیزی د هر غو بنتو لکی با دهغه د وکیل نوم یلار کب تعیینی. او هم به د سند او د سند د نوعیت لند تفصیل لیکتی او که کوم لهای یکیتی قلم و هل شوی وی: یا کوم لهای و ران شوی یا گرو ل شوی وی یا یکیتی نوری کبیتی زبانی شوی وی دا قول به د مجلس به صورت کبیتی تعین او قید شی - او پخیلی نظری کبیتی باید د لفظ واضح کری چه د دوی به نزد طلب مسلم دی او که نه جگه یکیتی شته هیئت کولی شی چه د مقابل او ری د دفتر و د حاضر ولو امر و کری.
- ۳۲: که پور مسلم او د هیئت به نزد سند ثابت شی هیئت به د سند به مخ د الاندشی عبارت لیکتی اولاس ایک کوی به ئی. د هغو پو وله جملی شخه چه به ذمه دی افغانی به اساس و منلی شوی. بته ۳۲: که پور مسلم او د هیئت به نزد سند ثابت شی هیئت به د سند به مخ د الاندشی عبارت لیکتی اولاس ایک کوی به ئی. د هغو پو وله جملی شخه چه به ذمه دی افغانی به اساس و منلی شوی. بته

تبصره

هر نفر طلبکار باید به حضور مجلس فیصله منازعات تجاری به خط بدهد طلبی را که او ادعا و اظهار کرده حقیقی و بدون قصد استفاده نا مشروع است.

۳۳: - طلبا تیکه متنازع فيه واقع می شود، هیئت آن را با نظریات خود به مجلس فیصله منازعات تجاری رویت میدهد و به موجب قراریکه مجلس فیصله منازعات تجاریه در باره آن میدهد، اجراء میگردد.

۳۴: در مورد طلباتیکه متنازع فیسه واقع و به مجلس فیصله منازعات تجاریه رویت داده می شود، مجلس فیصله منازعات تجاریه پس از رسیدگی و تحقیق لازمه نسبت به آن اگر به حقیقت آن قناعت میکند آنچنان مطالبات را صحیح و در جز و طلبات تشخیص شده شامل میگردد و الا مطالباتیکه صورت دعوی را پیدا میکنند آن را بصورت دعوی دائر

تبصره

هر یور غوثیونکی باید د تجارتی جگرو دیر پکری د مجلس به مخکینی اسی خط ولیکنی هغه غوثینه چه ده کړي ده حقیقت ازی او د کومې نامشر و عې استنادي به نیت نده.

۳۳: - هغه غوثیتنی چه جگرو یکسې پېښه شي هیئت به هغه له خپلو نظار یا نو سره د تجارتی جگرو دیر پکری مر کي ته ښی او د تجارتی جگرو دیر پکری مجلس چه د هغو په باره کښې هر څنگسه حکم و کا و د عقی به اجرا کېږي.

۳۴: - په هغو یور و کښې چه جگرو ی او د تجارتی جگرو دیر پکری مر کي نه ښوول کېږي د تجارتی جگرو دیر پکری مر که به پس له لازمه تحقیق نه چه د هغو په شا و خوا کښې کړی دی که ئې به حقیقت قناعت کوی داسی یور و نه به صحیح او د تشخیص شوو یور و په سینا کښې شاملوی او که نه نو هغه یور و نه چه د دعوی صورت هو می هغه به د دعوی په صورت دائر او فیصله کوی

و فیصله خوا همداد ، مجلس فیصله
 مناسبات می تواند دربارهم چه
 مظالمات که فیصله و انجام دعوی
 آن در مدت قریب ممکن نباشد
 قرار دهند که صاحب طلب متنازع
 قیبه معادل مبلغی که مجلس فیصله
 منازعات در قرار خود معین میکنند
 موقتاً طلبکار شناخته شده در
 مذاکرات هیئت طلبکاران برای مبلغ
 همد کور شرکت کنند . مجلس فیصله
 منازعات تجا ریه می تواند دعوی را
 به احضار تا جرور شکسته
 صلح خاتمه بدهد .

۳۵ طلبکارانیکه در مواعد معینه
 که از طرف هیئت یا مجلس فیصله
 منازعات در اعلانات اشاعه و تعیین
 یا فته حاضر نشده و مطابق اصل ۲۷
 رفتار نکردند باشند این چنین
 اشخاص نسبت به اجزای آن و تشخیصات
 و تصمیماتیکه راجع به تقسیم وجوه
 یا غیره ترتیبات را جمعه بمعاملات
 تا جرور شکسته قبلاً به عمل
 آمده حق هیچ اعتراضی اندر
 ولی در تقسیمات که ممکن است

۲۵ - که پورغو شقوقی به تسا کلی
 موده کتبی چه د هیئت یا در کمی له خوا
 به اعلان کتبی خیره شوی وی را سه شوی
 اود (۲۷) اصل سرمد لاریشی داسی
 و گری به هغو اجرا آنسو او تشخیصات
 او تصمیمات کتبی چه دو چه سو
 دوشلو به باره کتبی شوی وی یا سو
 ترتیبات چه دلاس نمکی تاجر د معا ملو
 به باره کتبی دمنه قبول شوی وی د هیچ
 اعتراض حق نلری مگر به هغه تقسیمات
 کتبی چه ممکن و رسته و شوی دپور

در ما بعد بعمل آید (در صورت تشخیص
مطلوبات شان) چیز و طریقی که از آن
محسوب می شود بدو ن اینکه حق
داشته باشند حصه را که در تقسیمات
سابق با آنها تعلق میگیرفت از دارائی
که هنوز تقسیم نشده مطالبه نمایند.

۳۶ :- اگر بعضی اشخاص نسبت
به اموال متصرفی تاجر ورشکسته کدام
نوع دعوی خسارتی دارند و صرف
نظر از آن نمیکنند باید آن را در حین
تصفیه اجراءات را جمع به امور
ورشکسته گسی ثابت نموده بموقع
اجرا گذارد

۳۷ :- هیئت از روی ملاحظه
دفاتر و حسابات تاجر ورشکسته
اطهار ایت خودش و منسوبین او اعلام
و اوضاع کار او رسیدگی کاملی
به حقایق و عللی که منجر به
ورشکسته گسی تاجر گردیده می نماید.
عوامل ورشکست عبارت از سه
صور تدبیل شده می شود:

الف :- وقوع ضرر و خسارتی که

غوثیه و تکریمه دلته کبی گنفل کبزی
(مگر هله چه منطقات لبات نی تعین
او مشخص وی) او دا حق نه لری چه
خیله هغه بر خه چه به بخوانی و بش
کبی و رر سیده له یاتی دارائی خه چه
چه لا نه ده تقسیم شوی و غوازی.

۳۶ :- که خوک دلاس تنگی تاجر به
تصرف شو و مالو کبی د کوم دول
تساوان دعوی لری او نه لری او ری
بنائی چه دلاس تنگی د چارو د اجرا آو
د تصفی به و خت کبی نی تا بشه
کری او تاجر اجرا لا بدی دی
و نیسی.

۳۷ :- هیئت به دلاس تنگی تاجر
دفتر و او حساب بوله رویه دارنگ دده او
دده د نورو متعلقینو د اظهارات او دده
د کار د وضعیت او نور و نیو نیا نوله مخه
به هغو حقا بقو او عاقلو کبی پور مغور
کوی چه د تاجر دلاس تنگی سبب
شوی دی. دلاس تنگی عوامل لا بدینی
دری صورتو نه گنفل کبزی.

الف :- د کوم ناخانی توان یا ضرر

- د : - خلاصه از وضعیت ورشکسته گئی
تاجر با تفصیل علل و او ضاعیده مـ و جب
آن شده و تعیین و تشخیص نوعیت و رشکسته گئی
تاجر به نظر هیئت .
- د : - دتاجر دلاس نمسکی وضعیت خلاصه
سرمه ددی چه دلاس نمسکی اسباب او موجبات
بیان شی ، اودهیت به نظر کسبی دلاس ،
نمسکی نوعیت تشخیص او تعیین شی .
- د : - دلاس نمسکی به نوعیت کسبی ،
در نوعیت و رشکسته گئی .
- ۳۹ : - اگر تاجر یا شرکت تجاری
در نتیجه دوچار شدن بیک یا چند از واقعات
ذیل ورشکست می گردد ، جرمی به او عاید
نیست .
- الف : - وقوع حریق که از اثر آن
یک خساره و اتلاف فوق العاده در دارائی
و سرمایه او رسیده باشد ، یا سایر آفات
سماوی و فوق العاده .
- ب : - سرقت و یا وقوع غرق اموال
که ازان سرمایه او متاثر شده باشد .
- ج : - تنزل نرخ و کساد بازار بآن درجه
که ازان بوضعیت تجارت و کار تا جبر
یا شرکت تجاریه شکست چاره ناپذیری
عاید شده باشد .
- د : - امثال همچو واقعات که ما فوق
سعی و کوشش تاجر شناخته شده و اوضاع
تاجر را متاثر و متزلزل نموده
باشد .
- الف : - داور لکاید لو پینه چه دهغه
به اثر کسبی ددی دارایی او سرمایته
فوق العاده تاوان او بخسان رسیدلی وی
یاداسی نور فوق العاده او خدایی آفتونه .
- ب : - غلابان مالو دو پیده چه دهغه
یا نمسکی ته تاوان پینی شوی وی
- ج : - دترخ تنزل اود بازار سریده به دهغه
اندازه چه دهغه تنزل دتجارت و وضعیت
اود تاجر یاد تجارتی شرکت کسارته دومره
دب رسیدلی وی چه چاره نمی ته کپیری .
- د : - داسی نور ی پینی چه دتاجر
لهوسه او کوشته پورته گفیل کپیری
اود تا جبر حالت نمی و یجابه
کری وی .

- در همه چه حالات تاجر با تاجر کت
 ورشکسته زبان رسیده حقیقی بشمار
 آمده و از میتواند توقع مراعات را
 از جانب طلبکاران در عقد قرار داد
 قسط وامثال آن که به تصویب
 مجلس فیصله منازعات تجار به
 از طرف طلبکاران بر رعایت مقررات این
 اصولنامه بعمل خواهد آمد داشته باشد.
 ۴۰- ورشکسته کی تاجر با تاجر کت
 اگر معلول به علت های ذیل است
 تاجر مقصر شناخته میشود.
 الف- اگر ثابت شود در معاملات
 شخصی زیاده روی نموده نسبت بدخل
 در خرج اسراف نموده است.
 ب- اگر به تحقیق برسد اقدامات غیر
 محتاطانه نموده و پول های گدازشی را
 در سودا های انداخته است
 که در عین تجارت فاسد
 و نفع آن اتفاق محض به تصور
 آمده باشد.
 ج- در صورتیکه به منظور روزگذاری
 و بقصد تناسل خیر انداختن حلال
 ورشکسته کی خود مالی را بلندتر از
 ارزش آن خرید و جنسی را که کمتر
 به داسی حال کتبی تاجر با تاجر کت
 به حقیقی معنی سره ز یا بمن گنجل کتبی
 او دوی کولی شی چه د طلبکارا نو شخه
 دیور دقسط کو لو یا داسی نو و به بازه
 کتبی د مراعات هیله و کپی کوم مراعات
 چه د جکر و د فیصلی د مجلس به تصویب
 د طلبکارا اوله خواهد د ی اصولنامه
 د مقرراتو به رعایت کتبی.
 ۴۰- د تاجر با تاجر کت لاس تنگی
 که به لاس تنگی و علقو بنا وی تاجر مقصر
 یعنی گرم بملل کتبی:
 الف- که ثابت شد چه تاجر به خیلو
 عمار فو کتبی تیری او تر کتبی می
 به خرچ کتبی اسراف کری دی.
 ب- که تحقیق ته و ورخی چه به کار کتبی
 می احتیاط نه دی کری او دیری بیسی
 می به داسی مال و ر کتبی دی
 چه د تجارت به اصطلاح کتبی به معنی
 کتبی کتبه اوفا یده کول محض دیر ابری
 خبره گنجل شو وی.
 ج- که چه می دخیلی گذاری یعنی
 ورخ تیر و لو او ددی دپاره چه ژر
 لاس تنگی می کوم مال له خیل
 اصلی قیمته کران خستی وی او با می

- از سرخ معینه آن فروش کرده است .
 دانه همین منظور تشبیهات به وسایلی
 نموده که آن دور از حرفه بوده از قبیل
 تحصیل قرض یا دادن مناد بیشتر از
 گنجایش اصلی و معمول یا دادن سند
 هندی و ثمن و امثال آن به صورت های دیگر
 هـ : اگر از جمله طلبکاران يك یا چند
 نفر را تر جیع داده و پول طلب او را
 پس از تار بیخ حالت و شکسته کسی
 خود یکدم پداخته باشد .
 و : اگر محقق گردد که به اقدامات
 خلاف اصولی مبادرت کرده عملیات
 قاچاقی نموده و در نتیجه به ضبط و
 مصادره مال به آن پسماند محکوم
 شده است که از اثر آن سر مایه و کار
 او متاثر شده باشد در موارد فوق
 تاجر بنا بر کت تجارتی و شکسته
 به تقصیر اعلان میگردد .
- ۴۹ : تاجر یا شرکت تجارتی اگر
 به عملیات ذیل اقدام میکند
 و شکسته به نقل اعلام میگردد :
 ۱ : به پنهان کردن یا مفقود و ضایع
 ساختن دفتر خود عمدتاً در صورتی که
 محقق شده باشد که دفتر داشت
- له خیل قیمت کم خرخ کپی وی .
 د : که به دغه ثبتی داسی کار نه کپی
 وی چه هغه له کسبه او حرفه لیری وی
 لکه پور حاصلول به دیره گسته ور کو او
 چه رواج نه وی ' یاد اینه می سند
 و کول یاداسی نوری خبری .
 ه : که دیور و رواله دلی خخه ئی و باخو
 که غوره کپی اود هغوی طلب پیسی
 ئی دلاس تنگی له نینی خخه ورو سفته
 یو خای و کپی وی ' .
 و : که نبوت نه ورسی چه له اصول نه ئی
 کوم مخالف کار کپی یعنی قاچاقی
 عملیات ئی کپی دی اود هغوی به اثر کپی
 ئی دوسره مال ضبط و حکم شوی وی
 چه له هغه سبب ئی پانگه او کار کرده
 شوی وی به پسر تنبو حساب او خبر و
 کپی لاس تنگی تاجر یا تجارتی شرکت
 دتقصیر به صفت اعلان کپی .
- ۴۹ : که تاجر یا تجارتی شرکت لاندینی
 عملیات و کپی لاس تنگی ئی به تنگی
 اودرغلی اعلام کپی .
 الف : چه خیل دفتر به قصد پت یا خبری
 باورک کپی داهلسته چه ناقه شوی چه ده
 دفتر درلود .

ب: چه خپله دارائی پته کړی او یا کومه
بها ته و زما له ساری آسرا از
میان بردن .

ج: - قلم داد نمودن قزو من خو در
بمیزای که اضافه از حقیقت بوده
است به منظور تقلب .

د: - دادن اسناد و حجت به اشخاصیکه
در حقیقت از آنها مدیون بوده به
منظور ضرر طلبکاران .

ه: - خرید املاک و اموال غیر
منقول و آنرا به اسم دیگری
نمودن (به قصد تقلب)

و: - سایر عملیات و اقداماتیکه
از آن سوء دیانت تاجر مکتشف
و محقق گردد.

(در دعوت طلبکاران)

۴۲: - هیئت پس از تهیه رایورت مصرحه

اصل (۳۸) در ظرف يك هفته

با بد تمام طلبکاران را که مطالبات

آنها تشخیص و تصدیق شده یا موقتاً

حسب اصل ۳۴ در جزو طلبکاران

گرفته شده اند دعوت نمایند موضوع

دعوت طلبکاران با تعیین روز

رساعتیکه معین می شود بدو ریمه اعلا ناس

ب: چه خپله دارائی پته کړی او یا کومه
بها ته او چل جزا کړی چه له لاسه می
و تلی ده .

ج: چه دتگی او در غلی په بیت خپل
قرضونه زیات و بیی او په حقیقت کښي
هغو غره پور وړی نه وی .

د: چه دطلبکارانو د ضرر په بیت هغو
کسانو ته سند او حجت ور کړی چه په
حقیقت کښي دهغو پور وړی نه وی .

ه: چه ملک او غیر منقولی مال واخلی
اود خلقو دتیرا بستلو لامله یی د بل په
نامه کړی

و: قول هغه کار و نه چه له هغه څخه
دتاجر د دیانت خرابی خبر گنځنده
او ثابت شوی .

(دپور غوښتنو لکو پراغو ښتلو کښي)

۴۲: باید چه هیئت د (۳۸) اصل

دتصريح شوي رپورت د تر نیې شخصه

وروسته په یوه هفته کښي د شه قبول

پور غوښتنو لکی چه پور و نه یی تشخیص

او تصدیق شوی وی یا موقتاً د (۳۴)

اصل سرسم دیور غوښتنو لکو په د له

کښي حساب شوی دی راو غوازی ښایي

چه د پور غوښتنو لکو پراغو ښتلو موضوع

در جریده و مجلسی باشد - در روز و ساعت معلوم و لو
به مجلسی جریده کتبی اعلان او نشر شود.

۴۳: - در روز و ساعت معین
باید جمع طلبکاران که دعوت شده اند
خود آنها یا وکیلانی ثابت الوکاله
ایشان حاضر شوند خود تا جرور شکسته
نیز باشد در این مجمع شامل باشد.

تبصره (کته)

تبصره

مجلس تحت ریاست رئیس فیصله
منازعات منعقد میگردد در حال
غیاب آن ریاست مجلس را اعضای
اول هیئت ایفاء میکند.

۴۴: - سرکتاب مجلس، اوراق
نتیجه را که حسب اصل ۳۸ بذریعه
هیئت معینه ترتیب و تهیه شده به محضر
طلبکاران فرائض میکنند سرکاتب
مجلس باید از تمام مذاکرات و تصمیمات
مجلس طلبکاران صورتی ترتیب
بدهد.

۴۵: - در ارداد قسط بین تاجر
و طلبکاران او منعقد نمی شود
مگر پس از اجرای مراسم مقرر
در فوق عقد قرار داد قسط فقط در آن

۴۵: - دیور غوثیتو نکو او تاجر به
منبع کتبی کشت له تیرل کیزری مگر
دیور تمومقرر و مرا سموله اجر انه
دروسته دقسط قرار داد کول صرف به هغه

هنگام ممکن است که از روی تعداد اقلایک نفر علاوه بر نصف از طلبکاران با داشتن دو نعلت از تمام قروضیکه بر طبق اصل ۳۲ و ۳۴ تشخیص شده و یا موافقتاً در جزو قروض شامل شده است در آن حاضر و شامل بوده و موافقت کنند و الا دارای هیچ اثر نیست.

۴۶:- اگر در مجلس عقد قرار داد اکثریت طلبکارها از حیث تعداد نفر حاضر و از روی دو نعلت مبلغ تکمیل نشود یا به اساس مبلغ تکمیل بوده و از روی اعداد نفر اکثریت را دارا نباشد نتیجه حاصله از آن جلسه معاق می‌باشد و برای انعقاد مجلس ثانوی تعیین وقت می‌شود.

۴۷:- در مجلس ثانوی آنها نیکه در مجلس اول حاضر بوده در تصمیم متخذة شرکت و صورت مجلس را اعضاء نموده اند دو باره حاضر شدن مجبوریت ندارد مگر اینکه در تصمیم خود تغییری خواسته باشند بدیندولی اگر حاضر نشدند تصمیمات مجلس اول آنها به اعتبار خود باقی است

و خت کتبی ممکن دی چه دبیم و طلبکاران او خخته کم از کم یوتن زیات حاضر وی او دهغو قرضو نو خخته چه د ۳۲ او ۳۴ اصل سره سم تشخیص شوی دی یا موافقتاً د قرضو نو به لست کتبی شامل شوی وی له در یو خخته ئی دوم بر خی ددوی قرضو نه وی او دوی موافقه هم و کپی او که داسی نه وی هیچ اثر نه لری ۴۶:- کد کشت تر او به مر که کتبی به شمیر زیات طلبکاران حاضر وی او دوی طلب د نول یور دوم نلشونه و نه رسی یا خیر مبلغ به اساس تکمیل وی مگر د نفر یو د شمیر له حیثیه اکثریت و نه لری دهغه مجلس نتیجه معافقه پائی کیزی او دو هم مجلس د باره و خت نیا کلی شی.

۴۷:- په دو همی مر کی کتبی هغه و کپی چه به رو مینی مر که کتبی حاضر و او د شرکت تصمیم او د مجلس صورت ئی لاس لیک کیری وی بل خیل حاضر بدو نه نشی مجبو رولی مگر که په خیل تصمیم کتبی ئی تغییر کول غو بنه تل نو هغه دی و راندی کپی او که حاضر نه شی دهغو دی دلیری مر کی تصمیمات په

در صورتیکه در جلسه نایب اکثریت
عدد دی و دیو مطابق اصل ۴۵
تکمیل شود، قرار قسط قطعی
خواهد بود.

توضیح

در جلسه نایب اکثریت مبلغی
و عدد دی به شعولیت اعداد (عدد)
و مبالغ طلبیه اشخاص حاضر شده جلسه
گذشته در نظر گرفته می شود.

۴۸: - اگر تاجر به عنوان ورشکسته به
تغلب محکوم شده باشد لازم است
طلبکاران دعوت و تصمیم آنها معلوم
گردد که آیا انعقاد قرار داد قسط
را به احتساب حصول برائت
تاجر در نتیجه محاکمه
و رسیدگی مقام مربوطه برسان
حصول برائت مساوی
می نماید یا تصمیم فوری
انجام می کنند.

رای دهند گمان درین باره هم
عدد دی و مبلغاً مطابق بقیه مقررات
اصل ۴۵ باید باشند.

۴۹: - اگر تاجر به عنوان ورشکسته کی
به تقصیر محکوم شده باشد عقد

خیل اعتبار باقی دی به دو همی مرکبی
کشی چه دفتر بو شمیر او یسوا اکثریت
له (۴۵) اصله سره سم حاصل شی
د قسط قرار داد به قطعی وی.

توضیح

به دو همی مرکبی کشی مبلغی او عددی
اکثریت دفتر مرکبی حاضر شو و
و کپی و دیور د مبلغ او شمار به شعولیت
تر نظر لاندی قبول گیری.

۴۷: - که به یو تاجر با نسی د تکی او
تغلب له کیله د لاس نمگی حکم شوی
وی لازم دی چه دهغه یو رغو بنس تو نسکی
طلب شی او دهغه وی تصمیم خر کنند شی
چه آ یا د قسط قرار داد کول به دی
احتمال چه گولدی دهجا کمی په نتیجه
کشی او یا د مر بو طه لجا بو تو دیو بنس
او غور به اثر د تاجر خلاصوالی حاصل شی
د برائت دهجا صلید و تر و خسته پوری
پریزیدی او که به فوری تصمیم کوی.

بنائسی چه په دی باب کشی در آیه
ور کو و نکو شمیر او دهغه دیور اندازه
د ۴۵ اصل سره سم وی.

۴۹: - که به تاجر با نسی د کوم تقصیر
له کیله د لاس نمگی حکم شوی وی د کت

قرار داد قسط به او ممکن است ولی طلبکاران تا حصول نتیجه مجاکمه در سیدگی مقام مربوطه بایست تصمیم در قرار داد را به تأخیر بیندازند.

تزل و در سره ممکن دی مگر باید چه پور غوشتو نسکی دمجا کسمی د نتیجی تر حاصلهد و او د مربوطه مقام دغور او پوشتنی پوری د قرار داد به تصمیم کبی تاخیر و کپی .

۵۰ :- طلبکاران اگر در انعقاد قرار داد قسط اعتراض داشته باشند می توانند معترض شوند مگر اعتراض باید موجهه بوده و در ظرف يك هفته از تاریخ قرار داد قسط بر رئیس مجلس فیصله منازعات تجاریه سیرده شود والا پس از انقضای مدت مذکوره اعتراض قابل سمع نیست.

۵۰ :- که پور غوشتو نسکی د کشت به ترون کبی شه اعتراض لری اعتراض کولی شی مگر باید دی چه اعتراض و چه و لری او د کشت ترون له بهتی راهیسی به یوه هفته کبی د ننه د تجارتی جگرو دیر بکری د مر کی رئیس سه و سیار شنی او که له دد غنی نهیسی له تهرید و خنده و ر و سه اعتراض داور بدلورنه دی .

۵۱ :- قرار داد قسط که بین طلبکاران و تاجر ور شکسته بحضور هیئت معینه از طرف ریاست منازعات منعقد می شود باید به تصویب و تصدیق مجلس فیصله منازعات تجاریه برسد مجلس فیصله منازعات تا انقضای يك هفته معینه د را صل قبل نمایی نوالد تصمیمی را جمع به تصدیق و تصویب قرار داد بکیرد.

۵۱ :- د کشت ترون چه د پور غوشتو و نسکی او لاس نسکی تاجر به منخ کبی د جگرو دیر بکری در ریاست له خواد تا کالی هیئت به منخ کبی کبری باید چه د تجارتی جگرو دیر بکری د مر کی تصویب او تصدیق نه و ر سپری د جگرو دیر بکری مر که دیوی هفتی له تروید له مخکبی چه به دغه مخکبی اصل کبی تا کمل شوی ده د ترون د تصویب او تصدیق تصمیم نه شی کولی .

هر گاه در ظرف مدت مذکور از طرف طلبکار هائیکه حق اعتراض دارند اعتراض بعمل بیاورد مجلس فیصله منازعات به اعتراض معترض غور و رسیدگی کرده در نتیجه در موضوع اعتراض و تصدیق قرار داد به هر دو یک فیصله و حکم واحد صادر خواهد کرد ولی اگر اعتراض نبردند نشود و در مجلس فیصله منازعات تصدیق گسر در قرار داد قسط نسبت به تمام اشخاص ذی نفع بالا اثر میگردد.

۵۲: - در قرار داد قسط اخذ ضمانت و چه شرط است مقدار ضمانت و چه باز اندازه مقدار بولی خواهد بود که قرار داد قسط برای آن بعمل آمده. اثر قرار داد قسط

۵۳: - مادامیکه قرار داد قسط به تصویب مجلس فیصله منازعات تجاریه رسید و تصدیق گسردند مقررات آن نسبت به آن طلبکارانیکه در مجمع عمومی حاضر شدند و امضاء کرده اند و نیز آنهایکه الی د

که به تا کلی هفته کبی دهغویور و وله خوا چه د اعتراض حق لری اعتراض وشی د جگرو دیر بکری مر که به د معترض به اعتراض کبی غور کوی به نتیجه کبی به د اعتراض اود قرون د تصدیق دد و اود به باب کبی یوه فیصله او یو حکم صادر وی مگر که اعتراض نبرد بدنه شی او د جگرو دیر بکری به سر که کبی تصدیق نسی د کشت ترون دغول و هغه کسانو به نسبت چه د کشت به ترون کبی دوی ته نفع وی بی فایدی او بی اثره دی.

۵۲: - د کشت به ترون کبی دوجی د ضمانت اخيستل شرط دی د ضمانت دو جی اندازه به دهغو یسو به اندازه یوی چه د کشت ترون به هغه شوی دی د کشت ترون اغیزه

۵۳: - هر کله چه د کشت ترون د تجارتی جگرو دیر بکری د هر کی تصویب نه و رسیدگی او تصدیق شی دهغه ترون مقررات نسبت هغو بور غوینو نکو ته چه به عمومی مجتر کبی حاضر شوی اولاس لیکونه ئی کری وی دارنگ نسبت هغه

روز بعد (از تاریخ تصدیق قرار داد در مجلس فیصله منازعات تجاریه) حاضر شده و قرار داد قسط را به حضور مجلس قبولی امضاء نموده اند ، قطعی و واجب الاجراء خواهد بود .

اما آن طلبگزار هائیکه در مجمع عمومی حاضر نشده و قرار داد را هم امضاء نکرده اند می توانند سهم خود را موافق به آنچه از دارائی تاجر به قرار تقسیم به آنها می رسد ، مطالبه و دریافت کنند ، لیکن این گونه اشخاص در مابعد حق ندارند از دارائی تاجر بقیه طلب خود را مطالبه کنند ، تا زمانی که تاجر تمام طلب امضاء کنندگان قرارداد قسط را در موعد آن به ایشان سرساییده و کاملاً تسدیه نموده است .

۵۴ - نسبت به قرارداد قسط بعد از تصدیق مجلس فیصله منازعات تجاریه هیچ دعوی جمع نمی شود مگر اینکه مکشوف وثایت گردد که در مقدار دارائی و اندازة قروض دخالتی

کسانونه چه دترونی دتصدیق خنجه اس ورخی وروسته (چه دتجارتی فیصله ویه مجلس کتبی تصدیق شوی وی) حاضر شوی وی اود کشت ترون می دمر کی به متککینی منلی اولاس لیک کتبی دی . قطعی او واجب الاجراء دی .

مگر همه یور غوثوتوکی چه به عمومی محضر کتبی نه وی حاضر شوی او ترون می هم نه وی لاس لیک کتبی دومره کتبی شی چه خیله برخه به هغه اندازة چه دتاجر له ماله دتقسیم له مخه دوی نه رسیزی و غوازی او وائی خلی لیکن داسی و کتبی وروسته داحق نه لری چه دتاجر له ماله خنجه خیل نور یور و غوازی ترخو یوری چه تاجر د کشت دترونی دلاس لیک کو ونکو کسانو قبول یورونه بخیل وخت او موده کتبی نه وی ور رسولی او کاملاً می نه وی ور کتبی .

۵۴ : - دتجارتی جکرو دپیر کتبی دمر کی له تصدیق نه وروسته د کشت د قرار داد به نسبت هیک دول دعوه نه او رهنل کتبی مگر هله چه خر کننده او ثابته شی چه دشته منی او یورو به اندازة

بمعمل آمده و بصورت حقیقی نشان داده
نشده است .
کسبی چل او تنگی شوی ده او به حقیقی
صورت سره نه دی شودل شوی .

۵۵ : - همین که تصویب مجلس فیصله
منازعات تجاریه ، راجع به تصدیق
قرار داد قسط قطعی شد بک صورت
حساب کامل به امضاء هیئت معینه
در اصل ۱۹ به تاجر و رشکسته
داده میشود ، همچنین دارائی تاجر
و رشکسته از منقول و غیر منقول
و دفاتر و اسناد و نوشته جیات آن
به تاجر مذکور مسترد و رسید
حاصل میگردد .

تبصره
تبصره

از دارائی تاجر و رشکسته آنچه
حصه طلبکارانی شود بک به قرار
داد قسط موافقه پیدا شده باشد
و باید حالا و یا آتی بدهد داد و ضعیف
می گردد و به تاجر مذکور داده
نمی شود .

(در ابطال یا فسخ قرار داد قسط)
۵۶ : - در دو حالت قرار داد قسط باطل
میگردد :

الف : - که در بوطه مقام دمجا کمی
ترونی باطلینری :

هغه یور غوشتو لکسی چه د کشت به
قرار داد کسبی موافقه نه لری د تاجر
به مال کسبی چه خومره ددوی برخه ده
او باید چه دوی ته قسلا یا ور و سده
ور کپی شی دغه اندازه مال به قو موری
تاجرته بیرته نه ور کول کسبی

(د کشت د قرار داد به فسخه او ابطال کسبی)
۵۶ : - به دو وختو کسبی د کشت
ترونی باطلینری :

- تاجر محکومیت و ور شکسته گسی به قلب پیدا میکند .
- ب : اگر بر وفق اصل ۵۴ حیلۀ تاجر بعد از انعقاد قرار داد در نشاندادن میزان دارائی و مقدار قروض کشف و ثابت میگردد .
- ۵۷ :- به بطلان قرار داد قسط اگر مجلس فیصله منازعات تجاری به فیصله صادر میکند ضمانت ضامن یا ضامنان خود بخود ملغی است .
- ۵۸ :- تاجر ور شکسته اگر به شرایط قرار داد قسط رفتار نکرد / ممکن است بر علیه او جبهه فسخ قرار داد اقامه دعوی نمود .
- ۵۹ :- اگر تاجر ور شکسته بعد از تصدیق قرار داد قسط به عنوان ور شکسته به تعاقب تحت محاکمه و توقیف یا حبس می گردد .
- مجلس فیصله منازعات تجاری به تکلف است هر نوع وسایل فاسدیه را که مقتضی بداند اتخاذ کند .
- در صورت حصول بطلان قرار داد تاجر وسایل مذکور را رفع می گردد .
- په نتیجه کپی بنکاره شی چه تاجر دنگی او تعاقب له کبله په لاس تنگی محکوم شوی وی .
- ب :- که له ۵۴ اصله سره سم له تر و نه وروسته دیور او مال په شو د نه کپی د تاجر تنگی خر گنده شی .
- ۵۷ :- که د تاجر نی جگړو د پراکړې مر که د کشت د تر ون د یا طلوا لی فیصله صادره کړی د شا من یاد ضامن او ضمانت پخپله لغو کېږي .
- ۵۸ :- که لاس تنگی تاجر د کشت د تر ون په شرایطو سم و لار نه شی چا پزه ده چه ده سره د تر ون د مالو په باره کپی دعوه و کړی شی .
- ۵۹ :- که لاس تنگی تاجر د کشت د تر ون له تصدیق نه وروسته په دی وجه چه لاس تنگی نی د تنگی او تعاقب له کبله ده تر محاکمه لاندی راشی او نو قیف یا بندی شی د تاجر نی جگړو د پراکړې مر که مکلفه ده چه دیور و نو د تا مین دیاره هر دول وسایل چه لازم گنی پیدا کړی او ور نه کار واخلی د تاجر د براءت د حصول په صورت کپی د غه تول وسایل لیری کېږی .

۶۰. در چنین مواردی که حکم
و ر ش کسته گئی به تقابل با حکم
ابطال یا حکم فسخ قرار داد
قسط در باره يك تاجر و شکسته
صادر می شود و رئیس فیصله
منازعات تاجر به به ترتیب اصل ۱۹
تجدید آهیتی مرکب از دو نفر اعضای
مجلس معین و برای انجام وظایف
مصرحه در مواد آتی آن ها را می گمارد.
۶۱. هیئت مزبور می تواند
دارائی تاجر را تحت مهر و لاک
بگیرد. هیئت به صورت فوری از قرار
اوراق و صورت دارائی سابق تاجر
علم آوری به اسناد و اوراق
نموده و اگر لازم بداند تحقیقات
متممی برای صورت دارائی او
ترتیب میدهد. هیئت مذکور
اعلانی بوسیله جریده یا روزنامه
محل نشر و دوان طلبکاران جدید را
اگر باشند در يك موعده معین دعوت
میکند. در اعلان تفصیل موعده که
بچه اثر و برای چه هیئت معین شده
است باید تصریح گردد.

۶۰. به داسی و ختم کتبی چه دلاس
تمگی حکم دتگی او تقابل له کبله او
یاد باطلو او او یاد قرار داد فسخ کو او
حکم د بولاس تمگی تاجر به به باره کتبی
صادر بهتری د تاجرتی جگرو دیر بهتری
ر رئیس به د (۱۹) اصل به ترتیب
در باره دمر کی له اعضا و خفه ددو
کو یو هیئت در ائلو نکو منادو د بیان
شو و وظیفو دا انجامو لو د باره تها کی.
۶۱. نومویری هیئت کولی شی چه
دتاجر دارائی مهر و لاک کبری او هیئت
به ژر تر زرد د تاجرد بخوانی دار ایسی د
صورت او یا نو له مخه به یا نو او سند و نو
خیل علم را ولی او که لازم و و شی
نویو به تحقیقات به دده دذ ارای به باره
کتبی ترتیبی نو موری هیئت به د هغه
لجای دروژ تها می یا جری به دی به در به
یو اعلان شروی او به هغه کتبی
به نوی مور غو بنقو نکی کوی به یوتا کی
وخت را غو ازی باید چه به اعلان
کتبی د موعده تفصیل چه به خفه و چه
اود خفه دباره هیئت تها کولی شوی دی
تصریح شی.

- ۶۲: ندبه اسنادیکه طلبکاران جدید
ارائه میکنند بدو ن فو ت و فت
هیئت علم آوری میکند. از طلبکاران
سابقه که اسناد آنها قبلاً دیده شده
و طلب های شان تشخیص و تصدیق
شده علم آوری جدید لازم نیست
به طلبکاران سابقه آنچه بعد از
تصدیق قرار داد قسط پرداخته شده
آن وضع و بقیه طلب شان در جر و
فروش گرفته میشود.
- ۶۳: داد و ستد و غیره معاملاتی که
تا جر و ر نکسته پس از تصدیق
قرار داد قسط تمام هنگام صدور امر
بطلان یا فسخ قرار داد نموده
اعتبار داده می شود مگر اینکه معلوم
و ثابت گردد که قصد آبرای ضرر
طلبکاران بوده است.
- ۶۴: در صورت فسخ یا ابطال قرارداد
قسط دارانی تاجر بین طلبکاران
سابق و جدید تقسیم می شود ولی اگر
طلبکاران سابق بعد از تدارک
و ر شکستگی تاجر تا زمان فسخ
بنا ابطال قرار داد قسط
چیزی کسر قلمه اند و چیه
- ۶۲: هغه سند و نه چه نوی یو ر
غویشو نلی ئی بنی بی دوخت له ترمیدو
خخه به ئی هیئت گوری دیخوا ابو یور
غویشو نکو سندونه چه دیخوا کتدل شوی
او یور و نه ئی تشخیص او تصدیق شوی
دی بیئ ی کتدل لازم نه دی دیخوا ابو
یور غویشو نکو نه هغه از ازه پیسی چه
د کشت دترو و نه له تصدیق خخه و ر وسته
ورسبدلی وی هغه وضع کیری اوبا قی دور
یور ئی دیورو به سیبا کبی بول کیری
۶۳: دلاس تسکی تاجر را کر یور کر ی
اونور و معاملو ته چه د کشت دترو و نه
له تصدیق خخه و ر وسته او بطلان د امر
صدادر و و بنا دترو و دفسخی نه دیخوا ئی
کری وی اعتبار و ر کول کیری مگر
چه خر گنده شی چه قصد آد یور
غویشو نکو ضرر له یازده دی.
- ۶۴: د کشت دترو و دفسخی با ابطال
به صورت کبی دتاجر شده دیخوا ابو او
اسنیو یور غویشو نکو به منع کبی
ویشل کیری مگر دیخوا ابو یور غویشو نکو
چه دتاجر دلاس تسکی له بئی خخه
ور وسته د کشت دترو و دفسخی با ابطال
تروخته یوری خه اخسئی وی دهغوی

گرفته کسی آنجا از همان
و چه که به ترتیب تقسیم حصه
طلبکاران میرسد) کسر خواهد شد.

۶۵: بنا بر بابت تاجر و رشکسته قرار
داد قسط بعمل آمد و تا بیا بد و ن
اینکه قرارداد مذکور فسخ یا ابطال
شود بار دوم و رشکست شد
با تکمیل و انجام مراتب قابل
اجرا در امور و رشکستگی که در این
اصولنامه تعیین شده مقررات اصلهای
۶۳ و ۶۴ در باره او تطبیق میگردد.

۶۵: که د یو لاس تنگی تا جریمه
د کشت ترون وشی او بیایه لدهی چه دهغه
ترون فسخه یا باطل ش دوهم خسل لاس
تنگی شی تومره چه ددی لاس تنگی دامورو
قابل اجرا مراتب به چه به دی اصولنامه
کبی تعیین شوی دی تکمیل او پوره
کولی شی ۶۳ او ۶۴ اصل مغیر رات
به هم دده به حق کبی تطبیق کیزی.

ترتیب تفریع حساب و ختم عمل

د حساب دفارغ والی تر قبول

و رشکستگی

او د لاس تنگی د کار خلا صوالی

۶۶: اگر قرارداد منعقد نشد شرع
به تصفیه و تفریع عمل و رشکستگی
خواهد شد.

۶۶: که ترون و نه شی نو د لاس تنگی
د کار به خلا صوالی او تصفی به پیل
کیزی.

۶۷: اگر جمعیت طلبکاران به
اکثریت که در اصل ۶۴ تعیین
شده موافقه کنند، مجلس قبضه
منازعات تجارتی می تواند
یک مبالغ جهت اعانه تاجر
و رشکسته مقرر کند.

۶۷: که دیور غوینتو نکود له به
اکثریت سره چه به (۶۴) اصل کینی
تا کل شوی دی موافقت و کپی
د تجارتی جگرو دیر یکپی می که کولی
شی چه یو خه مبلغ د لاس تنگی تا جریمه
د گذاری دباره مقرر کپی.

- ۶۸ :- تجارت تاجرو در شکسته را اگر طلبکاران مسایل باشند ادامه بدهند برای این مقصد می توانند شخصی را بحیث عاقل مال یاو کیل تعیین نمایند؛ ولی صورت گرفتن این امر منوط است به اظهار رأی و موافقت دو نك از طلبکاران عدداً و مبلغاً اگر از طلبکاران شخصی مخالف است داشته باشند می تواند (بسیار عایت اصل ۵۰) به مجلس فیصله مناسبات تجارتیه اعتراض خود را تقدیم کند ولی اعتراض اجباری این تصمیم راجه تأخیر نمی اندازد.
- ۶۹ :- اگر از عملیات و کیل که و کالتاً تجارت تاجرو در شکسته را ادامه میدهند چنان ذمه واری حاصل می شود که آن بیشتر از مقدار دارائی تاجر و در شکسته است در آن حال فقط همان طلبکارانی شخصاً مسئول ذمه واری مذکور شناخته می شوند که این اجزاء را داده اند مسئولیت هر کدام علاوه بر حصه که در دارائی مزبور دارند به نسبت طلب هر کدام در حدود
- ۶۸ :- که بور غو بنقو لی خو نی وی چه د لاس تنگی تاجر تجارت ته ادامه ور گیری ددی مقصد باره کولی شی چه بوسی دعا عمل یاو کیل به حیث و نسا کی مگر ددی کنار کیل د پنه دی پوری مر بوط دی چه دوه برخی طلبکاران چه پوری هم د قبول پور دوه برخی دی موافقه کری که له بور غو بنقو تنگی خخه کوم سری مخالف و لری کولی شی چه د (۵۰) اصل به مر اعانت تجارتی جگر و د پری مری مری که خیل اعتراس و راندی کری مگر اعتراس ددی تصمیم یفا جر ا کبی تاخیر نه شی بینوی.
- ۶۹ :- که د و کیل به عملیات و کینی چه د لاس تنگی تاجر به و کالت تجارت کوی د اسی ذمه واری پیدا شی چه هغه د لاس تنگی تاجر دشتو له اندازه زیاده وی به هغه حال کبی فقط بخیله هماغه پور غو بنقو لی چه ددی ذمه واری اجازتی و ر گیری ده مسئول گنل کینی دهر بو مسئولیت به علاوه به هغه برخه کینی چه به هغه نارائی کینی لی لری دفور طلب نسبت به هم وی خوی به هغه اندزه

اختیار رائیه که داده اند خود بود .
 ۷۰ : اگر نتیجه مفاهیات و اجرا آن
 در امور تاجر ورشکسته ، منجر به این
 شد که باید دارائی تاجر به حقداران
 تقسیم گردد ، در این حال تمام
 اموال منقول و غیر منقول تاجر
 ورشکست در تحت نظر هیئت معینه
 در اصل بیست با حضور تاجر ورشکسته
 بفروش طلبیات و دیون خود تاجر
 ورشکسته حصول میشود و طلبکارها
 دعوت گردیده جلسه منعقد و صورت
 مفصل حساب رویت داده می شود .
 فروش اموال باز غایت مقتضیات اداری
 از قبیل نشر اعلان و انجام امرای
 داوطلبی ، بابت اصول ایلام بعمل
 خواهد آمد .

چه و کیل ته ئی اختیار ور کړی وی .
 ۷۰ : - که دلاس تنگی تاجر به چارو
 کښې دغا هموا و اجرا آ تو نتیجه
 داراوخې چه باید دغه دارا ئی حقدارا نو
 ته ویشلی شی په دی حال کښې
 دلاس تنگی تاجر منقولی او غیر منقولی
 مالونه د ۲۰ اصل دغا کړل شوی هیئت
 تر نظر لاندی دلاس تنگی تاجر په
 حضور په خپله دده دطلبانو په خر خوته
 حاصلیزی طلبکاران به غوښتلی شی
 جلسه به منعقد پیزی ، او د حساب
 مفصل صورت به بنورل کښی مال
 په دادرې مقتضیا نو سره سم یعنی پس له
 اعلان کولو او د داوطلبی دمرا تبوله
 انجامه خر خیزی اویا به دایلام په اصولو
 خر خیزی .

تبصره

تبصره

پول نقد و آنچه از حاصل فروش
 اموال تاجر عاید می شود به تصویب
 مجلس قباله منازعات خواهد
 بطور حساب جاری بابت قریب
 دیگر که مجلس مقتضی بداند
 الی هنگام تقسیم در ناک ملی گذاشته
 می شود .

نقدی پښی به او دغه شی چه دنا جر
 دغا او له خر خو ئی ځنښی حاصلیزی
 دجگړ و د پریکړی دمر کښی په تصویب
 دجاری حساب په شان بابت بل تر تیب
 چه مر که ئی مقتضی و کښی دویش تر وخته
 په ملی بابتک کښی اینو دلی
 کیزی .

۷۱ :- اگر در اجاره تاجر ور شکسته
 اموالی باشد تصویب مجلس فیصله
 منازعات تجاریه در آن باره
 قابل الاجراء است ، اگر ابقای آن را
 بمنازع طلبکاران ، مجلس مزبور
 مشاهده میکند ابقا و افسخ می نمایند .
 در صورت فسخ صاحبان مال الاجاره
 که تا تاریخ فسخ مستحق میشوند ،
 طلب شان جز ، طلبکاران
 شامل و به اساس حصه تقسیم
 می گردد .

۷۲ :- در ، ور تیکه مجلس فیصله
 منازعات تجاریه تصویب کنند
 اجاره ، برای بقیه مدت ممکن است
 به شخص دیگر تفویض و انتقال
 داده شود ، ولی بشرطیکه در اصل
 قرارداد اولی طرفین این حق منع
 نشده باشد ، شخصیکه بقیه مدت اجاره
 به تصویب مجلس فیصله منازعات
 به او تفویض میشود مکلف است تا امیناتی
 بغرض اطمینان مالک اموال مستاجر
 داده و اجرای کلیه شرایط اجاره
 نامه را تعهد کند .

۷۱ :- که لاس تنگی تاجر سره داجاری
 مالونه وی د تجارتی جگه و د مجلس
 تصویب دهغو په باره کښي داجرا وړ دی
 که د دغه اجاري په پاتړ کېدلو کښي
 دغه مجلس د طلبکارانو گټه ویني خو
 پاتې به وی او که نه فسخه کوی به ئی
 د فسخي په صورت کښي د اجاری د مالو
 خاوندان چه د فسخي ترتیبی پوری
 مستحق کېږي ددوی غوښتنه هم دیور
 غوښتونکو په سیا کښي د اخیلېږي او د
 اصول په قرار به برخه وړی .

۷۲ :- هلته چه د تجارتی جگه و
 د پراکړی هر که تصویب و کړی چه اجاره
 د پاتې مودې لامله ممکنه ده نو بل سړی
 ته دي و سپارله شی اما په دې شرط چه په
 اصل تړون کښي له دواړو خواوو د حق
 نه وی منعه شوی هغه سړی چه د جگه و
 د پراکړی د هر کس په تصویب د پاتې
 مودې اجاره ور سپار له کېږي مکلف
 دی چه د اجاري د مال د خپتن د داد
 کېږني له امله تسلی وړ کړی
 او د اجاره نامې د ټولو شرطو اجرا
 په غاړه واخلي .

در تقسیم بین طلبکاران

در تقسیم طلبکاران

۷۳: - حاصل تمام دارائی نقدی و جنسی و مطالبات دیون تاجر و ورشکسته و حاصل فروش اموال و املاک غیر منقول و او بر از وضع مخارج و مصارفیکه به اداره امور ورشکسته گئی شده و یا بمصرف اعاشه خود تاجر و غیره رسیده است مجموعاً بین طلبکاران که حق آنها تصدیق شده است باریز مساوی فی رومیه به نسبت طلب هر شخص تقسیم میگردد و تقسیمات ممکن است يك دفعه یا بدفعات صورت بگیرد

۷۴: - اگر تاجر بشارکت ورشکسته از حکومت مدیون باشد طلب حکومت و رعیت از دارائی تاجر بطور علی السو به تحصیل و حکومت نیز بقرار ریزش فی رومیه به نسبت طلب خود حصه می برد .

۷۵: - در وقت تقسیم پول بین طلبکاران حصه طلبکاران مقیم خارج در صورتیکه طلب آنها قبلاً تشخیص و تصدیق شده و در جمله قروض منظور شده باشد نیز وضع و نگهداشته میشود برای مطالباتیکه هنوز در باب آنها

۷۳: - دلاس تشکی تاجر نقدی و جنسی دارایی حاصل او دده مال او غیر منقول ملک و درخت و حاصل دهغو مصارف و له و ضعه کولو نه و رسته چه دلاس تشکی دچار و به اداره باندی او یا پخیله د تاجر به تو بنه او گذاره او نور شیانو کبی لنگیدی وی دغه پول حاصل دهغو پور غوینتو لکو به منخ کبی چه حقوندی تصدیق شوی دی د هر سری دیور به اندازه مساو یانه و پشل کپیژی دغه ویش ممکن دی بولخل یاخو خلخه وشی

۷۴: - که دلاس تشکی تاجر یاشر کت د حکومت پور وری وی حکومت اورعیت به دوازه پورنکه برخه اخلی حکومت به هم له دی قراره چه یسه پور وری هر خه و رورسیبزی بر خوری .

۷۵: دیور غوینتو لکو به منخ کبی چه رومی ویشلی کپی به هغوخت کبی به دهغو پور غوینتو لکو برخه چه به خارج کبی اوسی به دی شرط چه دهغوی پور پخوا تشخیص او تصدیق ارد پور و به جمله کبی منظور شوی اخپستل

فیصله و قرار قطعی داده نشود
است که آنرا منظور خواهد شد
یا نه؟ نیز بنا بر مبلغی به پیمان
که تخمین می گذرد
به تصویب مجلس فیصله
ممتازات تجار و به وضع
و نگهداشته شود.

۷۶: پولیکه جهت طلبکاران مقیم
خارج وضع و نگهداشته شده است
تا هر عدد بیکه مجلس فیصله ممتازات
تجار به در تصویب خود تعیین و اعلان
میکنند اگر طلبکاران مذکور مطابق به
مقررات این اصولنامه مطالبات خود
را به تصدیق تر ساندند پول مذکور بین
طلبکاران را بیکه حقیق شان تصدیع
شده است تقسیم خواهد شد همچنین
پول وضع شده جهت مطالبات
تصدیق ایستاده در صورت عدم
تصدیق آن مطالبات و جهت
مذکور در زیر بین طلبکاران
که حقیق شان تصدیع شده است
تقسیم میگردد.

۷۷: در وقت تقسیم و تا دیه طلبات
ملاحظه است و مداریکه قبلاً

گیزی او سائل گیزی دهغور و لامله
هم چه تراوسه پوری دهغو به باب کنی
فیصله او قطعی حکم نهوی و گیزی شوی
چه آنرا منظور به شی که نه؟ بناستی
چه به مبلغ تخمین لامله رو به دتجاری
جگر و دیر بگری - مر کی به تصویب
جلاشی او وسائل شی.

۷۶: هغه بیسی چه به خارج کنی
داو سیند و لیکو طلبکاران او لامله یار سائل
شوی دی که دهغور پور غوشتو لیکو دی
اصولنا می به مقرر را تو سم تر هغه وخته
چه دتجاری جگر و دیر بگری مر که بی
به خیل تصویب کنی تا کی او اعلان
کوی بی خیل پورونه تصدیق ته و نه رسول
دهغه بیسی به دهغو پور غوشتو لیکو به منج
کنی چه پورونه او حقو ته بی تصدیق
شوی دی و بشل گیزی هم دار لیک
هغه بیسی چه دتا تصدیق شوو پورونه له
پار و وضع شوی دی به دی صورت کنی چه
دهغه پورونه تصدیق نه شی دهغه وجه هم
دهغو پور غوشتو لیکو به منج کنی و بشل
گیزی چه حقو ته بی تصدیق شوی دی.
۷۷: ددوش او پور و ز کولو به وخت کنی
دهغو سیندو کتنه چه بخوا اکتل شوی دی

د بید شده شرط است قبول تادیه شده
باید در ظهر سند با قید تاریخ درج
شود در صورت عدم امکان ابراز
و ارائه سند مجلس فیصله مذاکرات
تجار به میثو اند اجازه بدهد که بموجب
اوراق و صورت حسابی که در آن
طلب مذکور تصدیق و تعیین شده
است قبول داده شود و در هر حال
باید از طلبکاران که حصه تقسیم طلب
خود را تسلیم می شوند رسید و چه
حاصل گردد.

۷۸ : ممکن است طلبکاران جمعاً یا
بعضی از آنها در خواست کنند که
تمام یا قسمتی از حقوق و مطالبات یا
اموال تاجر ورشکسته را که هنوز
فرش و وصول نشده است به عوض
سهم و حصه طلب خود قبول نمایند
در صورتیکه در اجرای این خواهش
صرفه و صلاح تاجر ورشکسته متصور
باشد و نیز موافقت طلبکاران دیگر
که اکثریت شان مطابق اصل (۴۵)
یابد باشد حاصل گردد مجلس فیصله
مذاکرات تجاریه می تواند به اجرای
این خواهش اجازه بدهد.

شرطی باید چه ورشدنی بیسی د سند و
پده شاسر له تاریخه و لیکنلی شی به دی
صورت کتبی چه دسند دتکاره کهدو
او بنودلو امکان له وی دتجارتی
جگرو د پری کری مر که اجازه کولی شی
چه دغو یا نو او حساب د صورت
له قراره چه به هغو کتبی دغه پور تصدیق
او تا کل شوی دی دغه بیسی ور کپی او
به هر حال کتبی باید دی چه له پور
غو بنودلو تخخه چه دخیل پور ربر خه
اخلی رسیدو اخستل شی.

۷۸ : ممکنه چه قبول یا بخشی پور
غو بنودلو فکی و غواری چه دلاس تنگی تاجر
تول یا بخشی حقونه او پور و نه یا مالونه
چه تراوسه پوری خر شی او حصول
شوی له دی دخیل پور د بر خی به خای
و معنی مگر هله چه ددی خواهش به اجرا
کتبی دلاس تنگی تاجر کسب او فائیده
متصوره وی او هم به دی شرط چه د
پور و پور غو بنودلو که چه اکثریت
نی له ۴۰ اصله سره سم وی
موافقت راشی نو دتجارتی جگرو د
پری کری مر که ددی خواهش د اجرا
کولو اجازه کولی شی.

در اموال امانت یا گروی

و غیره

به امانت یا گروی مال و اموال

شیان و کتبی

۷۹: که دلاس تنگی تاجر مال له چا سره گروی بانی دهغه مال یسه ضمانت پیسی پور کړی وی او دغه مال د مر بوطی ادا ری تر مرا قبت لاندی یاد کړ وی دار په تصرف کتبی وی دهغه مال وجه د تاجر له شته منی څخه ور کول کېزی او مال له کړ وی او مرا قبت څخه خلاصیزی او د تاجر یسه د ارا پیسی کتبی شاملولی شی.

۸۰: که دیل چا مال له لاس تنگی سوداگر سره گروی وی اصل مال نیی څښتن ته ور کول کېزی او د گروی وجه له گروی دار ته اخستلی او د تاجر یسه دارایی کتبی شاملیزی.

۸۱: که دلاس تنگی له پته له پخوا کوم سړی د خپل درك جدول لاس تنگی تاجر ته حواله کړی وی یعنی سند و نه او پاته نیی ور کړی وی چه د حق له قراره هغه پیسی و کپازی او سند د خاوند په حساب کتبی نیی و سانی او بانی په یو معلوم مصرف ور سوی نو په دی صورت

۷۹: که مال تاجر ور شکسته نر د کسی گروی است یا ضمانت آن مال پیولی را قرض کړفته و آن مال یسه تصرف و ضمانت مرا قبت اداره مر بوطه و بسا نر د شخص قرض د هند می باشد و چه آنها بطور کمال از دارایی تاجر داده می شود و مال از گروی و مرا قبت خلاص شده شامل دارایی تاجر میگردد.

۸۰: که مال د یگری نر د تاجر ور شکسته گروی است اصل مال یسه صاحب مسترد و وجه قیمت گروی آن از گرویدار حصول و شامل دارایی تاجر میگردد.

۸۱: که پیش از تاجر یخ ور شکسته کسی شخصی حصولی کدام درك مطالبات خود را بته تاجر ور شکسته حواله کرده یعنی: اسناد و او را قی رابه او داده باشد که بمو حسب آن پیول را حصول کرده و بحساب صاحب سند نگه دارد یا بمصرف معینی

بر مانند در صور تیکه و چه مندر چه
سند حصول نگشته و یا یک قسمت
حصول و قسمت دیگری باقی مانده
و نیز عین سند در حین ور شکسته گری
تاجر نزد تاجر موجود باشد اصل
سند و حصول یک قسمت تحصیل شده
بمالک آن مسترد شده می تواند
۸۲: مال و ال و اشیا تیکه در نزد تاجر
ور شکسته بکار بق اموات بوده یا به او
قبض از زمان ور شکسته داده شده
باشد که بحساب صاحب آن به
فروش بر مانند در صور تیکه عین مال
یا یک قسمت آن نزد تاجر ور شکسته
موجود باشد یا تاجر ور شکسته
آن را نزد دیگری به اموات جهت
فروش مانده باشد مال و بول حاصله از
قیمت آن بمالک آن مسترد میگردد.

۸۲: هغه مالونه او نور شبان چه له
لاس تنگی تا جر سره اموات وی یاد لاس
تنگی له و ختمه پخو اده نه ور کړ شوی
وی چه دخیل ختمن دیاره ئی خرڅ کړی
په دې صورت چه په سر سره مال یانې یوه
برخه له لاس تنگی تاجر څخه موجود وی
بالاس تنگی تاجر دخرڅولو دیاره بدل
چاته اموات ور کړی وی مال اود قیمت
حاصلی شوی پیسې ئی ختمن ته بهرنه
ور کول کېږی.

۸۳: اگر مال التجاره را کسی به
تاجر ور شکسته فروش نموده ولی
هنوز آن مال نه پخو دتا جر ور شکسته
تسلیم داده شده و نه به کس دیگری
بجای او در صور تیکه مجلس فیصله
منازعات تاجر به از نقطه نظر سنجش
تجارتی گمر قسین جنس را به منفعت
۸۳: که چاد تجارت مال په لاس تنگی
تاجر باندی خرڅ کړی وی او هغه مال
ئې لانه پخوله تاجر ته اونه بدل چاته
دده په حساب کېږی ور کړی وی نو که
چیری دتجارتی جگر و مجلس د تجارتی
سنجش له رویه ددغه مال په اخستلو
کېږی د پور غوښتو نکو گټه ووبنی په دغه

طلبکاران تصور نماید در آن حال
مجلس موسوفه می تواند بکسر فتن
مال التجاره قرار داده قیمت جنس
را که بین فروشنده و تاجر ور شکسته
معین شده به پردازد .
ور کری .

۸۴ :- مقررات مواد (۷۹) الی ۸۳
در مورد اقسام داد اموال املاک است
و گری و غیره انواع متذکره مواد
مذکوره ، بعد از غور و رسیدگی
کامله ، اجرای آن به تصویب مجلس
فیصله منازعات تجاریه مریسوط
خواهد بود .

۸۴ :- گری و اموال او و هغه مالونه چه
به ذکر شود و مواد و کتبی راغلی دی دهغود
استرداد به باره کتبی کوم مقررات چه
به (۷۹) و (۸۳) صادر اوددی صادر
به مابین صادر کتبی راغلی دی ، دهغوا اجرا
کول پس له دوره غوره دتجار تی جگرو
دمجلس دتصوب پوری مریسوط دی .

۸۵ :- تمام قرار داد ها و معاملاتیکه
پس از تاریخ ور شکسته گسی تاجر
منعقد شده باشد نسبت به هر کس باطل
است ، طرف معامله مکلف است
وجوه با اموالی را که به موجب (قرار
داد باطل شده) گری فته است به مجلس
فیصله منازعات تجاریه مسترد دارد تا به
اشخاص ذی حق تقسیم گردد :

۸۵ :- قول قرار داد و نه او معامله چه
دتاجر له لاس تنگی نه وروسته شوی وی
نسبت هر چانه باطل دی معامله کو و اسکی
مکلفدی ، هغه مالونه او و جی تی چه
د باطل شوی ترون به موجب احسن
دی دتجار تی جگرو د پر یکری
مر کسی نه ور کری چه دحق به خاوندانو
و و بشل تی .

دستاور کولو مواد

مواد جزائیه

۸۶ :- مجازات راجعه به امور
ور شکسته گسی و رسیدگی به تشخیص

۸۶ :- دلاس تنگی دجارو به باره
کتبی مجاز کسمی او دهغود تشخیص او

- و نو عبت آن و همچنان رسیدگی
بجرم و نیز قرارهای را جمع به تطبیق
مجازات آنها به مجالس ریاست های
فیصله منازعات تجاریه متعلق است .
- ۸۷ : ا شخا صیکه به ور شکسته
به تقصیر یا ور شکسته به تقلب محکوم
می شوند . و اشخاص ذیل که در مورد
ور شکسته کسی ذی مندرخل تشخیص
میکردند . همچو اشخاص مجرم
محسوب و نظیر به نوعیت و افساده
جرم آنها به تصویب مجلس فیصله
منازعات تجاریه تعزیر خواهند شد .
- الف : - کسانی که با نام خود یا دیگری
طلب غیره واقعی را ، قلمداد نموده
و تقسیم از دارائی ثانی تا جبر
ور شکسته برده باشند یا بخواهند
به بردند .
- ب : - کسانی که در اخفا کردن دارائی
و همتی تاجر ور شکسته عمداً شرکت
کرده با آنها به قصد اخفا نزد خود نگاه
کرده باشند اعم از اقوام و اقارب
ور شکسته یا دیگری .
- نوعیت په باره کسب غور ، عمداً رنگ
به حرم اوسزاور کواو کسب غور داتول
د تجارتی چگرو دیر بگری په ریاستو
پوری معلق دی .
- ۸۷ : هغه اشخاص چه د تقصیر او تقلب
به لاس تنگی محکوم میبزی دارنگ
داوروستنی اشخاص چه د لاس تنگی
په وخت کسب دخل کو و تنگی بلل
کیزی ددغی کسان مجرم گنبدل
کیزی اود مجرم د نوعیت او افساده
له رویه به د تجارتی چگرو د مجلس
په تصویب تعزیر میبزی .
- الف : - هغه کسان چه په دروغی په
خیل نامه یا دبل په نامه د پور قلمداد
کړی وی اود لاس تنگی تاجر له شتو
خخه نسی برخه وری وی او یا وغوازی
چه برخه یوسی .
- ب : - هغه کسان چه د لاس تنگی تاجر
د مال او شتو په نه شکاره کواو کسب قصداً
شریک شوی وی او یا نسی په دغه نیت له
خان سره ساتلی وی هر څوک چه وی د لاس
تنگی تاجر خیل قریب ، او که بل څوک وی

در اعاده اعتبار

۸۸: - هر تاجر ور شکسته که تمام

قرض ذمه گي خورد را بدائتين خویش
به بر داز دا عاده اعتبار مینماید .

۸۹: - اگر از جمله طلبکاران تاجر
ور شکسته بعضها غائب بالادرك بوده

با اینکه خود داری از گرفتن و چه
نمایند . تاجر ور شکسته بولی را که

از همه اشخاص مدیون است با اجازه
و اطلاع مجلس فیصله منازعات تجاریه

باید در بآذک ملی تسلیم نماید .

باین ترتیب تاجر مزبور بری الذمه
محسوب میگردد .

۹۰: - تاجر ور شکسته در موارد ذیل

نیز در صورتیکه صحت عمل و رفتار
ایشان در مدت پنج سال از تاریخ

ورشکست اثبات و مدلل شده باشد
می تواند اعاده اعتبار نمایند .

الف: - تاجر بیکه به او قرار داد قسط

شده و تمام قبول قسط شده را که
به موجب قرار داد قسط تعهد نموده

بصاحبان حق پرداخته باشد .

ب: - تاجر بیکه تمام طلبکاران

او بموافقت آراء ذمه او را بری نموده

در اعتبار به دوباره پیدا کوار کبی

۸۸: - هر لاس تنگی تاجر چه خیل

تول پور و نه پور غوثو نکو نه و سوی
بیرته اعتبار عمومی .

۸۹: - که دلاس تنگی تاجر دیور
غوثو نکو نه دلی خخته خینی غائب

اوی پتی وی او با دا چه له وجی اخستلو
خخته خان و باسی لاس تنگی تاجر باید

هغه پیسی چه د داسی و کرو پور وری دی
د تجارتی جگرو د پر بگری د مر کبی به

اجازه او خبر ولومل بآذک نه و سیاری
به دی ترتیب نومویری تاجر ذمه

واری نه خلاص گنوا کبزی .

۹۰: - لاس تنگی تاجر به دی لاندی

موا د و کبزی هم بیرته اعتبار خاوند
کبزی مگر هله چه د لاس تنگی دمودی

نهر ایدی خواجه پنخو کالو کبزی ئی به
رفتار او به چلبیت ثابت شوی وی .

الف: - هغه تاجر چه د کشت ترون و سره

شوی وی او بولی کشت شوی پیسی چه
د کشت به ترون کبزی ئی به غاره اخیستی

دی خیلو خاوندانو ته و سیار لی وی .

ب: - هغه تاجر چه تلو پور غوثو نکو

به اتفاق بری الذمه کبری وی

باشند و باینه اعاده اعتبار او رسالت
داده باشند .

۹۱ :- اگر تاجر ورشکسته در خواست
و عرضی به مقصد اعاده اعتبار خود
تقديم ميکند بايد با تمام اسناد مثبتة
آن بر رئيس مجلس فيصله منازعات
تجارية منسوبة خود که حکم
ورشکسته کي او از آنجا صادر شده
است تقديم گردد .

۹۲ :- رئيس مجلس فيصله منازعات
تجارية سواد عين اين درخواست
را تمدت بکمام در اطاق مجلس
و همچنین در اداره دفتر رياست مجلس
فيصله منازعات تجاريه الصاق و اعلان
مسي کنند و نیز مفاد درخواست او را
رئيس مجلس فيصله منازعات تجاريه
به هر فرد طلبکاران او ميکنند تا
اطلاع ميکنند البته هر طلبکار که
طلب او از تاجر ورشکسته مانده
و نگرفته باشد مي تواند در ظرف
مدت يكماه از تاريخ اطلاع بدير
خواست اعاده اعتبار ورشکسته اگر
مخالفتي دارد اعتراض کند و اعتراض
خود را رسماً بر رئيس مجلس فيصله

او باقي اعتبار به مودلو را می
شوی وی .

۹۱ :- که لاس تنگی تاجر دخیل اعتبار
دمودلو به مقصد خیل عرض او درخواست
وراندی کوی باید چه د تا بشو و نسو
شدو نوسره خیل عرض دخیل خای د
تجارتی جکرو د مجلس رئیس ته چه دده
دلاس تنگی حکم له هغه خای خچه
شوی دی و راندی کوی .

۹۲ :- د تجارتی جکرو د فیصله
رئيس به بيد دغه در خواست نقل
نوبوي میاشتی بوری دمر کی پسه خونه
کشی او همداسی به ئی د تجارتی جکرو
د فیصلی در ریاست به دفتر کشی لنگوی
او اعلان کوی به ئی او هم به د تجارتی
جکرو د پریکری رئیس دهغه در خواست
مفاد خچه دلیک به در بعه دده هر بوه پور
غوشتوانکی ته خبر و ر کوی البته هر پور
غوشتوانکی چه پور ئی دلاس تنگی تاجر
سره باقی وی او نه ئی وی اخستی که
د تاجر دبیر ته اعتبار مودلو د درخواست
سره خچه مخالفت اری د اطلاع دمودی
خچه ور و بته نوبوي میاشتی پوری
کولی شی چه اعتراض و کوی او خیل

منازعات تجاریه پس از رد طلبکار معترض
مجاز است در حین داویر بودن
موضوع بمجلس فیصله
منازعات تجاریه حاضر
شود.

۹۳: در باره تاجر و رشکسته
مذکور در اصل ۸۸. مجلس
فیصله منازعات تجاریه فقط
صحت مذاکره اسناد را سنجیده
به مقررات مواد این اصولنامه
تطبیق و در صورت موافقه آن
به مقررات اصولی اعاده اعتبار
را تصویب و حکم صادر
می نماید.

و در مورد تاجر و رشکسته مذکور
در اصل ۹۰. مجلس فیصله منازعات
تجاریه او ضاع و احوال را سنجش
نموده. بطوریکه مقتضی عدالت
و انصاف به پسند فیصله
و حکم صادر خواهد کرد.

۹۴: در حائیکه در خواست اعاده
اعتبار از مجلس فیصله منازعات
تجاریه تر دید می شود تجدید آن

اعتراض رسماً دتجارتی جگر و دیر بکری
رئیس ته وسیا ری معترض پور غو بنتونکی
ته اجازه شته چه دتجارتی جگر و
دیر بکری مر که ته دمو ضوع دد اثر ید و
به وخت کبی حاضر شی.

۹۳: دفعه لاس تنگی تاجر به بازه کبی به
چه به (۸۸) اصل کبی ذکر شوی دی
دتجارتی جگر و دیر بکری مر که فقط
د مد ار کو او سند و سو صحت سنجوی
او ددی اصولنا می دمو ادو به مقرر را تو
به بی برابر وی به هغه صورت کبی چه
دا صولی مقرر را توسره موافقه پیدا کری
نو دا اعتبار بیر ته پیدا کیدل به بی تصویب
کوی او حکم به بی صادر وی.

او دفعه لاس تنگی تاجر به بازه کبی
به چه به ۹۰ اصل کبی ذکر شوی
دی دتجارتی جگر و دیر بکری مر که
حالات او او ضاع سنجوی او شه رنگه
چه ور ته عدالت او انصاف بنکاری
هغی به حکم او فیصله کوی.

۹۴: که چیری دا اعتبار پیدا کو او
در خواست دتجارتی جگر و دیر بکری
له مر کی نه تر دید شوی وی بیانی

ممکن نیست مگر پس از انقضای يك سال .
در خواست كوتل ممکن نه دی مگر هله چه بو كمال تهر شی .

۹۵: اگر در خواست اعاده اعتبار
۹۵: که دلاس تنگی تا جرد بیا
تا جرد و شکسته در مجلس فیصله
منازعات تجاری به قبول شد فیصله
و حکم اعاده اعتبار که مجلس فیصله
منازعات تجاری به صادر میکنند
در دفتر مخصوص که حاوی است
مفصل اسامی افلاس کنندگان
در ریاست مو صوفه موجود است
ثبت و نمره فیصله و حکم صادره مجلس
در مقابل اسم تاجر و شکسته
با رنگ سرخ تصدیق
میکرد .

۹۶: و شکسته به تقلب و همچنین
اشخاصیکه برای سرقت با خیانت
در امانت محکوم شده اند تا از مایکده
از جنبه جزائی اعاده حیثیت
تکراره اندامی توانند
از جنبه تجارتهی اعاده اعتبار
کنند .

مواد متفرقه
مواد متفرقه

۹۷: اگر شرکت های تجاری و شکست
۹۷: که تجارتی شرکتونه لاس تنگی
میشود مقررات این اسو نامه در باره
شی نوسر ده دی چه دهر شرکت

آنها با در نظر گرفتن نوعیت
هر شرکت و مسئولیت شرکاء
مطابق لایحه جداگانه
آن تطبیق می شود.

۹۸: - اگر به فیصله و قرار هائیکه
از مجلس فیصله منازعات تجارتیه
در امور ورشکسته کی یا در مورد
عقد قرارداد های قسط و غیره به
عمل می آید قضاوت یکی از طرفین
حاصل نباشد معترض می تواند
از تاربخ صد و قرار مجلس
منازعات تجارتیه تا سه ماه
بسمرا فعه و در حال تمیز
از تاربخ حصول فیصله و قرار
مرا فعه تا شش ماه به تمیز
رجوع کند.

مراجعه مرا فعه و تمیز در مورد امور
ورشکسته کسی همان مقامی است
که برای مرا فعه و تمیز دعای تجارتیه
معین است.

قرار های مجالس فیصله منازعات
تجارتیه که متعلق به امور ذیل باشد
قابل مرا فعه و تمیز نیست.

مسئولیت دفتار لایحه نویسی : اوسره
در شرکاء لو د مسؤل لیته چه د بوی جدا
لایحه له قراره بهوی ددی اصولنامه
مقررات دهغوی به حق کبی تطبیقیزی
۹۸: - که به مغوفیصلو او حکمو کبی
چه د تجارتی جگرو د پریکری له مر که
خنه د لاس تنگی به چار و بسا د کبت
د قرون او د نور شیانو به باره کبی
کیزی چیر ته د د و ایزو خو او قناعت
حاصل نه وی نو معترض کولی شی چه
د تجارتی جگرو د پریکری دمر کی حکم
د صادر بدو له نهی نه وروسته تر دری
میا شتو پوری مرا فعی نه رجوع
کری او د تمیز غو بنتلویه حال کبی
د مرا فعی د فیصلی د خا صلیدونه وروسته
ترشیز و میاشتو پوری تمیز نه و لایحه
د لاس تنگی د چار و د مرا فعی او د
تمیز خا یسو نه هغه خابونه دی چه
د تجارتی دعو و د مرا فعی او د تمیز
د باره نا کسل شوی دی.

د تجارتی فیصلو دمر کو حکمو نه چه
به لایحه بنو چار و پوری متعلق وی
د مرا فعی او تمیز و نه دی.

- ۱ - در تعیین یا تغییر هیئت جهتمه تحقیق و تشخیص حقوق طلبکاران بر طبق اصل ۱۹
- ۱ - هیئت هیئت چه ۱۹۵ اصل سرسم د طلبکاران و حقوق و تحقیق و تشخیص د یاره وی دهغه د تعیین او تغییر حکم .
- ۲ - در خصوص اعاشه به جهت تاجر و شکسته یا خا تو ا د ا و .
- ۳ - در فروش اسباب باعمال التجاره که متعلق به تاجر و شکسته است .
- ۹۹ - در مورد اخذ محصولات فیصله و حجت و غیره مصارف محکمه با معافی آنها حسب مقررات اصولنامه جدا گانه آن بعمل می شود .
- ۹۹ - د فیصلی او حجت د محصول اختصار او د محکمی د نور و مصارف او د محکمی د معافیو به باره کتبی به د نوی اصولنامه به مقررات کار کتبی .
- ۱۰۰ - مقرر رات این اصولنامه از تاریخ تشریف بل الاجراء است .
- ۱۰۰ - د دی اصولنامه مقرر رات د خیر بدو له بهی ورو سته د اجرا و دی .
- ۱۰۱ - به اجرای مواد اصولنامه هذا وزارت اقتصاد ملی ما مور است .
- ۱۰۱ - د دی اصولنامه به اجرا کولو امر کوم او به تورو اصولنامه و کتبی د د اخذ و دی .
- ۱۳۲۱ - اراده لرم نیت ۱۵ د قوس ۱۳۲۱ می نما یم مورخه ۱۵ قوس ۱۳۲۱
- ۱۳۶۱ - قعد ی ۲۶۵ سرسم ۱۳۶۱ مطابقت ۲۶ ماه ذی قعد



